



International
Olympic
Committee



**INTERNATIONAL
PARALYMPIC
COMMITTEE**

PLAYBOOK JUEGOS OLÍMPICOS Y PARALÍMPICOS TOKIO 2020 PRENSA ACREDITADA - VERSIÓN 3

Tu guía para unos Juegos seguros y exitosos

⚡ A lo largo del Manual, este símbolo indica las actualizaciones importantes desde la última versión

¿A QUIÉN VA DIRIGIDO ESTE PLAYBOOK?

Periodistas (E)

Periodistas especializados en deportes (Es)

Periodistas nacionales y/o regionales (Ex)

Fotógrafos (EP)

Fotógrafos especializados en deportes (EPs)

Fotógrafos nacionales y/o regionales (EPx)

Técnicos (informáticos, electricistas, personal de laboratorio, personal técnico) (ET)

Personal de apoyo asignado al MPC (Ec)

Emisoras no titulares de derechos (ENR)

STRONGER TOGETHER

Esta versión del Manual se publica a poco más de un mes del inicio de los Juegos Olímpicos y a dos meses de los Juegos Paralímpicos Tokio 2020. La clasificación está llegando a su fin; los primeros atletas ya han llegado a los campus de entrenamiento previos a los Juegos, preparándose para la competencia que marca la cúspide de su carrera.

El Comité Olímpico Internacional (COI), el Comité Paralímpico Internacional (IPC), el Comité Organizador Tokio 2020 (Tokio 2020), el Gobierno Metropolitano de Tokio (TMG) y el Gobierno de Japón, siguen trabajando incansablemente junto con los principales expertos mundiales en salud y realización de eventos deportivos para ultimar y poner en práctica las contramedidas necesarias del COVID-19 que permitirán que los Juegos se celebren con seguridad.

Las normas de "la seguridad es lo primero" están ahí para protegerlos a ustedes, a todos los participantes de los Juegos y al pueblo de Tokio y Japón.

Pero el éxito de los Juegos depende de que cada uno de nosotros asuma la responsabilidad de seguir el Manual en todo momento, empezando ahora.

Asegúrate de leer atentamente este Manual y entender cómo se aplica, incluyendo las pruebas de detección, las restricciones sobre dónde puedes ir, con quién debes pasar el tiempo, la higiene, el uso de máscaras y las medidas de distanciamiento físico. Te pedimos que prestes atención a los detalles sobre el procedimiento de reserva para acceder a las que ustedes, como prensa acreditada de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, tendrán que seguir para entrar en las sedes de competencia.

Se ha designado a tu Oficial de Enlace de COVID-19 (CLO), que te proporcionará apoyo continuo. Pregúntale si tienes alguna duda o preocupación. A medida que nos acerquemos a los Juegos, seguiremos disponiendo de más documentos detallados, así como de preguntas y respuestas online.

Sabemos que la superación de los continuos desafíos requerirá flexibilidad y compromiso para seguir las medidas indicadas en el Manual. Queremos agradecer sinceramente tu resistencia y solidaridad mientras sigues viviendo los valores de Excelencia, Respeto y Amistad. Pero **#StrongerTogether** viviremos unos Juegos como ningún otro.

Nos vemos en los Juegos.

Lucia Montanarella

Directora Asociada de Operaciones de Medios de los Juegos Olímpicos, COI

PRINCIPIOS

Las contramedidas de COVID-19 que se describen en el Playbook están diseñadas para crear un entorno seguro para todos los participantes de los Juegos. Igualmente, ofrecen una protección adicional para nuestros anfitriones, los residentes de Japón. Deberás respetar plenamente el Playbook durante los 14 días antes de viajar, a lo largo de tu viaje y durante toda tu permanencia en Japón, reduciendo al mínimo tu interacción con los que no participan de los Juegos.

USO DE MÁSCARA

Utiliza una máscara facial en todo momento para protegerte a vos mismo y a todos los que te rodean. Las máscaras ayudan a prevenir la propagación del COVID-19, ya que recogen las gotas exhaladas por una persona infectada. Si llevas una máscara facial en todo momento -excepto cuando comas, bebas o duermas- ayudarás a que los Juegos sean seguros para todos.

REDUCIR LA INTERACCIÓN FÍSICA

El COVID-19 se transmite a través de gotículas que contienen el virus y se generan al toser, estornudar, hablar, gritar o cantar, y se transmite de persona a persona cuando estamos en contacto estrecho. El riesgo de contagio aumenta en espacios concurridos, mal ventilados y al pasar tiempo junto a personas infectadas. Por ello, es fundamental reducir al máximo la interacción física, llevar máscara y evitar las 3 «C»: espacios cerrados, concurridos o que supongan un contacto estrecho.

#1 Mantener las interacciones físicas con otras personas al mínimo (¡y no olvides de usar tu máscara!)

#2 Evita el contacto físico, incluidos los abrazos y apretones de mano

#3 Mantén dos metros de distancia con los atletas y al menos un metro con los demás, incluso en espacios operativos

#4 Evita los espacios cerrados y las multitudes

#5 Usa los sistemas de transporte de los Juegos. No uses el transporte público durante los primeros 14 días

#6 Realiza únicamente las actividades presentadas en tu Plan de Actividades durante los primeros 14 días, en la lista de destinos permitidos

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

Para evitar la transmisión del COVID-19, es vital detener la cadena de contagios entre humanos. Por ello, es importante contar con protocolos más estrictos para identificar a las personas infectadas mediante pruebas tan pronto como sea posible, para saber a quién pueden haber contagiado, a través del rastreo de contactos y adoptar medidas de aislamiento y cuarentena para evitar que el virus siga extendiéndose.

#1 Descarga la aplicación de informes sanitarios "Online Check-in" (OCHA) y la aplicación móvil de rastreo de Japón (COCOA) y familiarízate con cualquier otra solución tecnológica que pueda utilizarse para apoyar las contramedidas de COVID-19

#2 Hazte una prueba de COVID-19 y presenta un certificado negativo antes de viajar a los Juegos. Se te volverá a hacer una prueba cuando llegues al aeropuerto

#3 Sigue las restricciones adicionales que se aplican a tus primeros 14 días en Japón, detalladas en tu Playbook específico

#4 Realiza pruebas periódicas de detección de COVID-19 durante los Juegos, según lo requiera tu función

#5 Hazte una prueba si experimentas algún síntoma o te lo indican las autoridades sanitarias japonesas. Si tu prueba es positiva, tendrás que aislarte

- **¿Quién es un contacto estrecho?**

Los contactos estrechos son aquellos que tienen un contacto prolongado (durante 15 minutos o más) con una persona que tiene una prueba de COVID-19 confirmada como positiva, a menos de un metro de distancia, sin usar una máscara facial. Esto es especialmente aplicable cuando dicho contacto se produce en espacios cerrados como habitaciones de hotel o vehículos.

Los casos de contacto estrecho serán confirmados por las autoridades sanitarias japonesas, basándose en la información proporcionada por vos, tu organización y Tokio 2020.

PIENSA EN LA HIGIENE

Cuando una persona infectada exhala el virus que causa el COVID-19, este puede depositarse en las superficies que nos rodean. Al tocarlas y llevarnos las manos a los ojos, nariz o boca corremos el riesgo de infectarnos. Por ello, no debemos descuidar

una buena higiene: lavarse las manos frecuentemente, desinfectar las superficies, evitar tocarse la cara y usar una máscara en todo momento. Por favor, practica las medidas de higiene como las que se indican a continuación durante tu estancia en Japón.

#1 Usa una máscara facial en todo momento

#2 Lávate las manos con frecuencia y usa los geles desinfectantes puestos a tu disposición

#3 Apoya a los atletas con aplausos; evita cantar

#4 Evita compartir objetos en la medida de lo posible. En caso contrario, desinféctalos

#5 Ventila las habitaciones y los espacios comunes cada 30 minutos

TU ITINERARIO

INTRODUCCIÓN

Los Playbooks son la base de nuestro plan de juego para garantizar que todos los participantes de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos y el pueblo de Japón se mantengan seguros y saludables este verano. Han sido desarrollados conjuntamente por Tokio 2020, el COI y el IPC en estrecha colaboración con el Gobierno de Japón y el Gobierno Metropolitano de Tokio (TMG). Se basan en el extenso trabajo del Grupo de Trabajo de Todos los Socios y la colaboración de expertos científicos y organizaciones de todo el mundo.

Este Playbook establece las responsabilidades de la prensa acreditada (escrita, fotográfica y sin derechos), y debe considerarse junto con la información más amplia recibida de tu Organización Responsable (OR). En la Extranet de Operaciones de Prensa de Tokio 2020 habrá otras publicaciones operativas (por ejemplo, el “Manual de Prensa” y el “Newsletter de Operaciones de Prensa”). Se cargarán regularmente y se actualizarán según sea necesario de aquí a los Juegos.

Las normas se aplican de la misma manera a todos los representantes de la prensa, independientemente de su función o de su lugar de residencia, al igual que se aplican a todos los demás participantes de los Juegos.

Por favor, tómate el tiempo necesario para comprender los planes, los pasos que debes dar y las normas que debes seguir. Es fundamental que asumas la responsabilidad personal de tu parte en el plan: como miembro de la prensa acreditada, desempeñas un rol fundamental en la realización de unos Juegos

seguros. Tus acciones son tan importantes como las de los atletas para nuestro éxito colectivo.

- **Oficiales de Enlace COVID-19 (CLOs)**

Se ha pedido a todas las organizaciones de prensa acreditadas que nombren a un CLO. Las organizaciones más pequeñas y los freelance también deberán designar un CLO. Tu CLO estará en contacto contigo regularmente utilizando los canales de comunicación habituales de tu organización; pregúntale si tienes alguna pregunta o duda sobre el Playbook. Tu CLO es responsable de asegurarse de que entiendes el contenido y la importancia de cumplir con este Manual.

Los CLO recibirán orientación detallada e información adicional para su función y trabajarán junto con el el Centro de Control de Enfermedades Infecciosas de Tokio (IDCC) y la Unidad de Apoyo de COVID-19 del COI/IPC (ICSU).

Se solicita que el CLO esté presente en Japón durante toda la duración de la estadía de su delegación.

*Más información, “Funciones y responsabilidades del Oficial de Enlace para la Prensa de COVID-19”, está disponible en la Extranet de Operaciones de Prensa de Tokio 2020

Apoyo de COVID-19: IDCC e ICSU

- El IDCC está coordinando las operaciones de COVID-19 antes, durante y después de los Juegos, actuando como centro de información. Gestionarán las decisiones en caso de resultados positivos o no concluyentes de las pruebas de COVID-19, tanto para los infectados como para los contactos estrechos confirmados.
- El ICSU está trabajando junto al IDCC, ayudando a Tokio 2020 y a las Organizaciones Responsables (OR) internacionales a operar en el contexto de COVID-19. El ICSU ayudará a Tokio 2020 a apoyar a los CLO y al Grupo de Expertos en Asesoramiento de Resultados (RAEG), y a resolver los asuntos relacionados con el COVID-19 según sea necesario, incluidas las presuntas infracciones del Manual.
- **¿Cuándo se aplican las normas?**

Como se indica en cada sección, las normas se aplican en los 14 días antes de viajar, durante el viaje, a lo largo de su estancia en Japón y hasta su regreso a casa, incluyendo el uso de una máscara facial en todo momento, lavarse las manos y usar

desinfectante para las manos con regularidad.

Este Manual describe las medidas para la entrada en Japón a partir del 1 de julio. Las personas que entren a Japón con una Tarjeta Pre-Válida (PVC) deberán cumplir con las medidas del Gobierno de Japón que se exijan en ese momento. La PVC es válida como documento de entrada, junto con los demás documentos que se indican en este Manual. Véase "Antes de viajar".

El Manual se aplicará progresivamente a medida que se acerquen los Juegos; detalles de las fechas se le facilitarán a tu OR.

Las reglas están sujetas a cambio

Este Manual se ha redactado bajo el entendimiento actual del COI, el IPC y Tokio 2020, basándose en las medidas y requisitos actuales en vigor en Japón y en la situación prevista en el momento de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos.

- ✚ Es posible que sea necesario introducir cambios en las contramedidas en el futuro, en colaboración con el Gobierno de Japón y el TMG, para garantizar que se tenga plenamente en cuenta cualquier evolución de las condiciones y los reglamentos en Japón.

Las medidas fronterizas pueden reforzarse al entrar en Japón en relación con la manipulación de las variantes de COVID-19 que son motivo de preocupación. El Gobierno de Japón podrá aplicar restricciones adicionales, para los participantes en los Juegos procedentes de países designados. Por favor, trabaja con tu CLO para estar al tanto de la información más reciente.

ANTES DEL VIAJE

Lea el Manual atentamente antes de viajar, asegúrate de que has comprendido el Playbook y la importancia de cumplir plenamente las normas que contiene. Véase "Cumplimiento y sanciones".

Apoyo de tu CLO antes de viajar

- Tu CLO es responsable de garantizar que cumplas con el Playbook
- Te ayudará si tienes problemas para descargar o instalar las aplicaciones requeridas
- Presentará tu Plan de Actividades de los primeros 14 días a Tokio 2020 y te proporcionará el "Compromiso Escrito", de ser necesario
- Te ayudará a preparar una lista de contactos regulares para tu estadía en

Japón

- Si das positivo en la prueba de COVID-19 antes de tu partida, informa inmediatamente a tu CLO
- Si tienes alguna pregunta o duda sobre alguna de las medidas, ¡ahora es el momento de preguntar!

Tu viaje no comienza en el aeropuerto. A partir de ahora, asegúrate de dedicar tiempo a leer y comprender a fondo esta versión del Manual. Si tienes alguna duda, ponte en contacto con tu OR o CLO. Hazlo antes de los Juegos, no lo dejes para última hora.

Las normas relativas a la entrada a Japón se ajustan a los requisitos de las autoridades japonesas. Se aplican desde 14 días antes del viaje y durante toda tu estadía en Japón; es importante adoptar la actitud adecuada en este periodo.

Es posible que se introduzcan nuevos cambios en los procedimientos de entrada a Japón en colaboración con el Gobierno de Japón, en función de la situación más reciente.

- **Deberás contar con un seguro de tratamiento médico y de repatriación** (que incluya la cobertura de COVID-19) que cubra todo el periodo de tu estadía en Japón.

+ Introduce la información de tu vuelo en el "Sistema de Información de Llegadas y Salidas" (ADS)

- Si no puedes obtener asientos en los vuelos de preferencia a Japón, envía los detalles del vuelo deseado a través del ADS como una solicitud. Tokio 2020 utilizará esta información para trabajar con el Gobierno de Japón y las aerolíneas para asegurar asientos adicionales cuando sea posible.

- Si hay cambios en alguno de tus vuelos previstos, introduce la información actualizada de tu vuelo en ADS inmediatamente

+ Se recomienda encarecidamente hospedarse en los alojamientos oficiales proporcionados por Tokio 2020

- Las instalaciones de alojamiento autogestionadas deberán ser certificadas por Tokio 2020 para garantizar que cumplen con las directrices de alojamiento, que estipulan los requisitos para las contramedidas de COVID-19 y las restricciones de movimiento. Tokio 2020 trabajará con los respectivos municipios y autoridades sanitarias locales para obtener tu comprensión y cooperación.

- Confirma con tu CLO que tu alojamiento está aprobado/certificado por Tokio 2020 antes de incluirlo en tu Plan de Actividades
- En principio, los alojamientos privados, las casas particulares y las instalaciones de alojamiento utilizadas por un número muy limitado de interesados no pueden ser reconocidos como instalaciones de alojamiento que cumplan con los requisitos, a menos que sean certificadas por Tokio 2020. Sería difícil evitar por completo el contacto con los residentes de Japón y/o los extranjeros que hayan estado en Japón durante más de 14 días en estas instalaciones
- Si tienes que cambiar el alojamiento que ya has reservado para cumplir con las directrices, Tokio 2020 te encontrará un nuevo alojamiento adecuado
- En principio, el nuevo alojamiento se proporcionará a precios razonables. Todas las partes discutirán de buena fe para encontrar la mejor solución posible desde el punto de vista operativo y financiero
- Las instalaciones de alojamiento serán supervisadas periódicamente para garantizar que las ubicaciones y los huéspedes siguen las directrices de alojamiento y cumplen los requisitos de las contramedidas de COVID-19 y las restricciones de movimiento

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

- **Controla tu salud diariamente durante los 14 días anteriores a tu llegada a Japón**
 - Tómate la temperatura diariamente
 - Vigila proactivamente tu salud personal para detectar cualquier otro síntoma de COVID-19. [Consulta las directrices de la OMS sobre los síntomas de COVID-19](#)
- **Si experimentas cualquier síntoma de COVID-19 en los 14 días anteriores a tu llegada**
 - No viajes a Japón
 - Consulta a un profesional médico para conocer los pasos a seguir
 - Informa a tu CLO
- **Asegúrate de que tienes una Tarjeta Prevalidada (PVC)**, que será validada para convertirse en tu Tarjeta Olímpica de Identidad y Acreditación (OIAC)/Tarjeta Paralímpica (PIAC)

- En el caso excepcional de que tu PVC no haya llegado cinco días antes de tu partida, ponte en contacto con el Servicio de Apoyo de PVC de Tokio 2020 a través de tu CLO. El CLO obtendrá una carta de invitación que podrás utilizar para la entrada. Lleva la carta de invitación además de todos los documentos necesarios cuando entres en Japón.

- **Crea un Plan de Actividad* para los primeros 14 días en Japón**
- Trabaja con tu CLO para ultimar tus planes y posibles destinos
- Ellos presentarán tu plan a Tokio 2020 para que sea aprobado por las autoridades japonesas
- Será muy difícil solicitar cambios una vez aprobados, por lo que es importante ser lo más detallista posible al presentarlo
- Si tu fecha de entrada cambia debido a circunstancias inevitables, como un cambio de vuelo, ponte inmediatamente en contacto con tu CLO para asegurarte de que la información actualizada se refleje en el Plan de Actividades

*La planilla del Plan de Actividades y los detalles para presentar el plan están disponibles en la Extranet de Operaciones de Prensa de Tokio 2020

Tu Plan de Actividad debe incluir:

- Información personal (nombre, número de registro de acreditación, número de vuelo, fecha de entrada a Japón, aeropuerto de llegada a Japón, país de salida, fecha prevista de salida, sexo, día de nacimiento, nacionalidad, número de pasaporte, OR, etc)
- Dirección del alojamiento
- Todos los destinos previstos y posibles - restringidos a las sedes oficiales de los Juegos y a otros lugares limitados, según la lista de destinos permitidos
- Si debes utilizar el transporte público (avión y trenes bala): indica fecha, hora y motivo
- **Asegúrate de conocer la información más reciente** sobre las pruebas de COVID-19 y los certificados necesarios por tu compañía aérea, para cualquier país de tránsito y para entrar en Japón. [Consulta los consejos del Gobierno de Japón.](#)
- **Si llegas a Japón a partir del 1 de julio, realiza dos pruebas de COVID-19 en dos días distintos dentro de las 96 horas de la salida de tu vuelo a**

Japón (primer vuelo internacional si se trata de una ruta indirecta). Al menos una de las dos pruebas debe realizarse dentro de las 72 horas de la salida del vuelo

- Las pruebas deben utilizar uno de los métodos enumerados en el [“Certificado de prueba de COVID-19”](#) designado por las autoridades japonesas
- Actualmente, los tipos de pruebas aprobadas incluyen una prueba de Amplificación de Ácidos Nucleicos (RT-PCR en tiempo real, LAMP, TMA, TRC, Smart Amp, NEAR), Next Generation Sequence y Prueba de Antígeno Cuantitativa* (CLEIA)

*No es una prueba cualitativa de antígenos

- Se proporcionará una lista de proveedores de pruebas aprobados a tu CLO por separado. Si la lista no incluye un proveedor conveniente, tu CLO puede ponerse en contacto con Tokio 2020 para añadir proveedores a la lista
- **Obtiene certificados de resultados negativos de las pruebas de COVID-19.**

Para cumplir con los requisitos del Gobierno de Japón, por favor utiliza su [formato de certificado designado](#), o uno que incluya la información necesaria, como se indica a continuación:

- Fecha de expedición, nombre, número de pasaporte, nacionalidad, fecha de nacimiento, sexo, tipo de muestra, método de prueba, resultado de la prueba, fecha del resultado de la prueba, fecha y hora de recogida de la muestra y hora, nombre y dirección de la institución médica, firma del médico
- + Si se utiliza un certificado estándar de un proveedor de pruebas aprobado y algunos de los datos requeridos no están en el certificado, por ejemplo, si no incluye la firma de un médico, puede ser aceptado. Consulta con tu CLO; si es necesario, ellos se pondrán en contacto con la embajada o el consulado de Japón en tu país para confirmar las opciones y si se ha proporcionado suficiente información.
- + Informa a tu CLO de que tienes los dos certificados negativos de certificados de la prueba de COVID-19

Para qué se necesitan los certificados de pruebas negativas

- Lleva tus dos certificados de pruebas negativas a Japón
- El certificado de una prueba realizada dentro de las 72 horas antes de la salida será necesario en el momento del check-in/embarcar, sin el cual no se te permitirá viajar. También tendrás que mostrarlo al Oficial de Cuarentena y/o en el control de inmigración cuando llegues a Japón.
 - Puede ser una copia impresa o mostrar un PDF del mismo descargado en la OCHA en tu teléfono
- Los certificados también pueden utilizarse durante los Juegos para respaldar las decisiones en caso de que haya casos positivos de COVID-19 y posibles contactos estrechos.
- **Si una prueba de COVID-19 es positiva:**
 - Aíslate de conformidad con las normas del lugar donde te encuentres
 - Informa a tu CLO, que registrará tus síntomas, resultados de las pruebas y contactos estrechos, notificará a los organizadores y acordará los siguientes pasos
- **Descarga e instala la aplicación de informes sanitarios Online Check-in (OCHA),** cuyo lanzamiento está previsto para finales de junio.
 - Si llegas a Japón a partir del 1 de julio, introduce toda la información necesaria en OCHA antes de la salida, incluyendo un certificado de una prueba de COVID-19 negativa realizada en las 72 horas anteriores a la salida (solo en PDF)
 - Deberás mostrar una pantalla específica de OCHA en el check-in/al embarcar y a las autoridades de cuarentena japonesas a tu llegada. Sin ella, no podrás embarcar o entrar en Japón.
- **Descarga e instala la aplicación móvil de rastreo de Japón (COCOA)**
- **Informa a tu CLO una vez que hayas instalado las aplicaciones e introducido toda la información necesaria.** Si tienes algún problema, pregúntale
 - Si tu teléfono no es compatible con OCHA, ponte inmediatamente en contacto con tu CLO. Tu CLO te enviará el "Compromiso escrito" por separado y se encargará de que alquiles un smartphone en el aeropuerto. Tu OR recibirá más detalles cuando se confirme. Véase "Aplicaciones para teléfonos móviles".

✚ **Trae a los Juegos toda la información médica pertinente para ayudar a evaluar posibles casos complejos de COVID-19** si das positivo en las pruebas de detección o sos un contacto estrecho confirmado, como por ejemplo:

- Estado de vacunación (número de dosis, fecha de vacunación y tipo/marca de vacuna)
- Antecedentes de pruebas de COVID-19 (resultado de la prueba, fecha de la prueba y tipo de prueba: PCR/antígeno/otra)
- Presencia de anticuerpos (fecha de la prueba de anticuerpos, resultado, plataforma de prueba para información sobre el objetivo viral, título/resultado cuantitativo, si corresponde)

- **Si entras a Japón antes del 1 de julio**

- Solo se necesita una prueba realizada dentro de las 72 horas siguientes a la salida
- Tu CLO te entregará el "Compromiso escrito"; tendrás que mostrarlo en la inmigración japonesa.

- El "Compromiso escrito" es un documento exigido por el Gobierno de Japón. Firmado por Tokio 2020, en el que se declara que se responsabiliza de tu visita y que se asegurarán de que cumplas con las reglas del Manual. Tu firma no es necesaria en este document

- Completa el "[Cuestionario web](#)" de las autoridades japonesas
- Los detalles requeridos incluyen el alojamiento en Japón, información de contacto y resultados del monitoreo de la salud durante los 14 días anteriores a la salida

- Cuando envíes el formulario, se te entregará un código QR. Haz una captura de pantalla o imprimilo para mostrarlo en la oficina de inmigración japonesa.

- Tener en cuenta que la OCHA sustituirá el "Compromiso escrito y el "Cuestionario web" una vez que estén disponibles

RELACIONES SOCIALES

- **Evita al máximo el contacto físico con otras personas** durante los 14 días anteriores a tu viaje a Japón

- **Elabora una lista de todas las personas con las que prevés tener contacto estrecho** durante tu estancia en Japón (formato a acordar con tu CLO), por

ejemplo, tu compañero de habitación y miembros inmediatos de tu equipo

- Comparte la lista con tu CLO, que la utilizará para ayudar a la localización de contactos si es necesario

PIENSA EN LA HIGIENE

- **Mantén una buena higiene** – lo que incluye lavarte las manos frecuentemente o usar geles desinfectantes y usar una máscara facial en todo momento
- **Asegúrate de que dispones de suficientes máscaras para toda tu estancia en Japón.** Esto es responsabilidad de tu OR. Por favor, consulta con tu CLO para asegurarte de que tengas acceso a ellas durante los Juegos
 - Sigue las recomendaciones de la OMS sobre el uso de máscaras
 - Se recomienda utilizar máscaras que no sean de tela siempre que sea posible. Si prevés usar máscaras de tela, asegúrate de que puedan lavarse a altas temperaturas con regularidad y de que cuenten con dos capas, e idealmente tres capas:
 - Capa interior de material absorbente, como el algodón
 - Capa intermedia de material no tejido, como el polipropileno
 - Capa exterior de material no absorbente, como poliéster o mezcla de poliéster
 - **Consulta las recomendaciones del fabricante** y la certificación sanitaria del producto

Nota: Deberás cambiar las máscaras en cuanto se humedezcan y lavarlas una vez al día. Es posible que tengas que utilizar más máscaras de lo habitual, ya que el clima es cálido y húmedo

- No te olvides de las normas de las “Identificaciones autorizadas” relativas a las máscaras. [Consulta las recomendaciones de la OMS sobre el uso de máscaras](#)

LLEGADA A JAPÓN

A tu llegada, deberás observar las instrucciones de las autoridades japonesas y los siguientes protocolos en el aeropuerto y para tu viaje posterior.

Durante toda tu estancia en Japón, debes respetar las normas de distanciamiento físico y de higiene.

Es posible que se introduzcan nuevos cambios en los procedimientos de entrada a

Japón en colaboración con el Gobierno de Japón, en función de la situación más reciente.

- **Apoyo de tu CLO al entrar en Japón**

- Si das positivo en la prueba de COVID-19 a tu llegada o experimentas algún síntoma, informa inmediatamente a tu CLO por teléfono

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

Al llegar al aeropuerto*

- **Activa las aplicaciones COCOA y OCHA** y enciende el Bluetooth; prepara una pantalla específica de OCHA para presentar al Oficial de Cuarentena
 - Activa los servicios de información de localización y el historial de localización en tu teléfono móvil, que pueden ser necesarios para el seguimiento de los contactos o seguimiento de actividades. Las autoridades japonesas comprobarán que hayas descargado las aplicaciones, mostrando una pantalla específica y que las funciones de seguimiento de la ubicación estén activadas durante tu proceso de llegada. Para más detalles, véase “Aplicaciones móviles”.
- **Mostrar al Oficial de Cuarentena una pantalla específica de OCHA en tu teléfono**
 - Tener en cuenta que solo haber descargado OCHA no es suficiente

- **Realiza una prueba cuantitativa de antígeno de saliva de COVID-19 a tu llegada**

- No comas, bebas, fumes, te cepilles los dientes ni utilices enjuague bucal en los 30 minutos siguientes a tu llegada y a tu prueba, para evitar inexactitudes en los resultados

- **Espera en el lugar indicado para recibir los resultados de la prueba**
 - **Si los resultados son negativos**, pasa por migraciones como se indica
 - **Si los resultados de la prueba cuantitativa de antígeno de saliva no son claros**, se realizarán más pruebas con la misma muestra para verificar tu resultado
 - **Si los resultados de la prueba se confirman como positivos**, deberás

- aislarte o recibir tratamiento médico en un hospital, de acuerdo con las instrucciones de la Oficina de Cuarentena de Japón
- Informa inmediatamente a tu CLO por teléfono; ellos consultarán con Tokio 2020

 - Para más información sobre el aislamiento, véase "En los Juegos - Prueba, rastreo y aislamiento".
 - En migraciones, está preparado para mostrar:
 - Tu PVC (OIAC/PIAC), junto con tu pasaporte u otro certificado de viaje asociado a tu PVC

 - El certificado de resultados negativos de la prueba COVID-19 realizada con 72 horas de antelación a la salida (copia impresa o a través de la OCHA); sin él no se te permitirá entrar en Japón

 - **Si llegas antes del 1 de julio:**
 - Compromiso escrito de Tokio 2020 (copia impresa). Sin ella, deberás estar en cuarentena durante 14 días

 - Código QR del "Cuestionario Web" (copia impresa o captura de pantalla)

 - **Si llegas a partir del 1 de julio:**
 - Pantalla específica de la OCHA

 - Cualquier documento adicional rellenado en el avión y/o en el aeropuerto

 - **Si experimentas cualquier síntoma de COVID-19**
 - Informa inmediatamente a tu CLO por teléfono; ellos consultarán con Tokio 2020. [Consulta las directrices de la OMS sobre los síntomas de COVID-19](#)

*Por favor, tener en cuenta que la secuencia en el aeropuerto puede cambiar durante los periodos de máxima afluencia.

- **Cuarentena a la llegada y durante los tres primeros días**
- Deberás permanecer en cuarentena en tu alojamiento a tu llegada (el día de llegada se considera el día 0) y durante los tres días siguientes
- Sin embargo, tendrás permiso para realizar actividades esenciales relacionadas con los Juegos durante estos tres días, si:
 - Das negativo en las pruebas de COVID-19 cada día; y
 - Operas bajo un mayor nivel de supervisión por parte de Tokio 2020, que puede implicar el uso de datos GPS (sujeto a tu consentimiento) o la supervisión directa cuando sea necesario, para confirmar tus movimientos
- Tu otra opción es estar en cuarentena en tu alojamiento a tu llegada y durante los siguientes 14 días

RELACIONES SOCIALES

- **Sigue las instrucciones de Tokio 2020 y de tu OR** y no te demores más de lo necesario en el aeropuerto
 - No te detengas a visitar tiendas o servicios, salvo el mostrador de validación de acreditaciones
 - Para reducir el contacto con los demás, usa las filas especiales para participantes de los Juegos que encontrarás en los aeropuertos oficiales
- **Utiliza únicamente los vehículos dedicados a los Juegos:** no utilices el transporte público durante los primeros 14 días, a menos que sea la única forma de llegar a las sedes remotas de los Juegos. Véase “En los Juegos - Cómo desplazarse”
- **Pasa tiempo solo con las personas identificadas en la lista de contactos habituales** que proporcionaste a tu CLO

CONSIDERACIONES PARALÍMPICAS

- Si utilizas una silla de ruedas u otro dispositivo de movilidad que pueda ser manipulado por otra persona en determinadas circunstancias (por ejemplo, por el personal de la aerolínea), limpia las zonas que han sido manipuladas con toallitas desinfectantes

RESIDENTES EN JAPÓN

- **Antes de los Juegos**
 - **Para los que viven en Japón***, continúen siguiendo las contramedidas ya establecidas
 - **14 días antes de que comience tu función relacionada con los Juegos**, se aplicarán contramedidas adicionales:
 - Descarga las aplicaciones COCOA y OCHA. El lanzamiento OCHA está previsto para junio. Véase “Aplicaciones móviles”
 - Vigila tu salud. Los protocolos de control sanitario para los residentes en Japón se proporcionarán por separado
 - Reduce al mínimo tu contacto físico con otras personas
 - Respeta las contramedidas en el transporte público
 - Los residentes en Japón, y los extranjeros que lleven más de 14 días en Japón, se les puede pedir que se sometan a la prueba de COVID-19 antes de que empiecen a participar en los Juegos.
*Esto también se aplica a los participantes de los Juegos con una función previa a los mismos que hayan estado en Japón durante más de 14 días
- **Durante los Juegos**
 - Siga las normas que se describen en “En los Juegos”

EN LOS JUEGOS

Durante tu estancia en Japón, se espera que limites tus actividades a lo necesario para desempeñar tu función.

- **Apoyo de tu CLO en los Juegos**
 - Tu CLO puede ayudarte a subir los resultados del control diario de tu salud
 - Tu CLO te ayudará a asegurarte de que sigues los procedimientos correctos para las pruebas diarias. Te informará si los resultados de una prueba de detección no son claros o son positivos

- Si das positivo durante los Juegos por COVID-19 o experimentas algún síntoma, informa inmediatamente a tu CLO, que te guiará por los siguientes pasos
- Si no tienes clara alguna de las normas y diferencias durante los primeros 14 días, pregunta a tu CLO

El distanciamiento físico y las buenas medidas de higiene deben seguirse durante toda tu estancia en Japón (además de los primeros 14 días), por tu propia salud y seguridad y por la de todos los participantes de los Juegos y el pueblo de Japón. Tokio 2020 supervisará estos aspectos para garantizar su cumplimiento. Estas medidas se exponen a continuación y Tokio 2020 será quien las supervisará para garantizar su cumplimiento.

Para permitir el distanciamiento físico, se ha reducido el número total de acreditaciones, se han adaptado los planes operativos de las sedes y se ha restringido el acceso a las mismas a lo estrictamente necesario por razones operativas.

De acuerdo con los requisitos de las autoridades japonesas, sos responsable de controlar e informar proactivamente tu salud personal todos los días a través de la aplicación OCHA. La información sobre el control de la salud para los residentes en Japón se proporcionará por separado.

El exhaustivo régimen de pruebas de detección establecido se basa en la ciencia y en el asesoramiento de expertos. Las pruebas serán una parte crucial de la minimización de la transmisión: se utilizarán para las pruebas de detección generales, en función de su rol, y para aquellos identificados como contacto estrecho de un caso positivo; así como se utilizarán para el diagnóstico de aquellos que experimenten síntomas de COVID-19.

Es posible que se realicen más cambios en colaboración con el Gobierno de Japón y el TMG, en función de la situación más reciente.

- **Primeros 14 días**

Se aplican normas adicionales a la llegada y durante los primeros 14 días de tu estancia en Japón para:

- **Pruebas de detección:** Se te harán pruebas con más frecuencia
- **Dónde puedes ir, qué puedes hacer:** Limitado a tu plan de actividades
- **Cómo desplazarse:** No utilices el transporte público
- **Lugares para comer:** Comer sólo en los lugares designados

OPERACIONES DE PRENSA

Sedes de competencia

Todas las áreas de prensa y fotografía en las sedes de competencia y de no competencia de los Juegos Tokio 2020 han sido rediseñadas para asegurar que las medidas requeridas de distanciamiento físico sean respetadas en todo momento por la prensa acreditada E. Esto se ha hecho para crear un entorno seguro para todos los periodistas, fotógrafos y su personal de apoyo que cubren los Juegos.

Los requisitos de distanciamiento físico en los centros de prensa de las sedes, las tribunas de prensa, las salas de conferencias de prensa, las zonas mixtas, los puestos de fotografía y los salones de prensa han dado lugar a una importante reducción de las capacidades de todas las zonas de prensa y fotografía.

En consecuencia, se establecerá un sistema de reserva para el acceso diario a las sedes de competencia durante los juegos, que requerirá que cada miembro de la prensa acreditada haga una solicitud diaria por adelantado. Las solicitudes se aprobarán en función de la capacidad de las sedes para las diferentes zonas de prensa y fotografía.

La aprobación de las solicitudes se basará en principios similares a los aplicados para los eventos de gran demanda:

- Garantizar la cobertura internacional de los eventos
- Garantizar el acceso a la prensa acreditada que representa a los CONs/CPNs cuyos atletas y equipos compiten en los eventos
- Garantizar un entorno de trabajo eficaz y seguro para todos los medios de comunicación

✚ El sistema avanzado de reserva de sedes se implementará de la siguiente manera:

- La prensa accederá a él en computadoras, teléfonos móviles, tablets, etc. a través de un navegador
- El acceso se concederá a través del número de acreditación sólo a los que tengan acreditación E (excepto ET y Ec)
- Las solicitudes pueden hacerse por sede, día y sesión
- Una vez procesada la solicitud, se enviará un correo electrónico de aprobación al solicitante

- El correo electrónico se comprobará a la entrada de la sede y se permitirá la admisión previa presentación del correo electrónico de confirmación y de la tarjeta de acreditación. Si la solicitud no es aceptada, se enviará una notificación de "no confirmado"
- Las personas con acreditación E pueden reservar hasta 10 sesiones diarias
- Las fechas límite para la presentación de solicitudes será a las 16:00 horas del día anterior al evento
- El sistema de reserva anticipada de sedes se abrirá para solicitudes el 15 de julio de 2021
- El acceso al sistema avanzado de reserva se realiza a través del siguiente link: <https://press-booking.tokyo2020.org>

Aunque la prioridad es siempre facilitar y apoyar a la prensa acreditada en su labor de cobertura de los Juegos, los movimientos de los periodistas y fotógrafos dentro de las sedes y su acceso a las zonas de prensa y fotografía estarán sujetos a requisitos de distanciamiento físico. Es posible que, una vez en las sedes, deban seguirse medidas y procesos adicionales para el acceso a las zonas mixtas, los puestos de fotografía y las salas de conferencias de prensa.

Conferencias de prensa y entrevistas a los atletas

Todas las conferencias de prensa estarán disponibles online a través de una plataforma específica. Las preguntas y respuestas en directo también se gestionarán online para los Juegos Olímpicos.

Para los Juegos Paralímpicos, sólo las conferencias de prensa celebradas en la sala de conferencias principal del MPC estarán online. Será necesario reservar con antelación en el Centro de Prensa de la Sede Olímpica y Paralímpica enviando un correo electrónico al Director de Prensa de la Sede.

Para los Juegos Olímpicos, las conferencias de prensa diarias del COI/Tokio 2020 en el MPC y todas las conferencias de prensa de los eventos de medallas estarán disponibles en diferentes idiomas, y se transmitirán en vivo en el sistema Info. La transmisión se archivará en el sistema para su uso "on demand" y el archivo se podrá descargar en el idioma original.

Las conferencias de prensa con los atletas también pueden tener lugar en la Villa Olímpica y Paralímpica, en la sala de conferencias de prensa del Centro de Prensa de la sede.

Los atletas podrán realizar entrevistas y conferencias de prensa en el MPC si se dispone de un vehículo específico, que cumpla con las contramedidas COVID-19, para que se desplacen en él.

Las entrevistas a los atletas también pueden realizarse en la zona mixta de la Plaza de la Villa Olímpica y Paralímpica.

En estos lugares se realizarán controles de temperatura a la entrada y se exigirá a todos que garanticen el distanciamiento físico de los atletas, junto con los más altos estándares de higiene y equipo de protección personal.

⚠ Cuando haya separadores acrílicos entre los atletas y los entrevistadores, las máscaras se pueden quitar para las entrevistas

Acceso de la prensa a la Villa Olímpica y Paralímpica

La prensa acreditada accederá a la Villa Olímpica y Paralímpica con un pase de invitado que le permitirá entrar en el Centro de Prensa de la Sede y en la zona mixta de la Plaza de la Villa.

El acceso a la zona mixta sólo se permitirá a la prensa acreditada E que haya reservado una entrevista. La reserva deberá hacerse con antelación en el Centro de Prensa de la Sede Olímpica y Paralímpica o enviando un correo electrónico al Director de Prensa de la Sede.

El número de pases de invitados por día será limitado y reducido en comparación con los Juegos anteriores.

Centro Principal de Prensa (MPC)

Los procesos de reserva anticipada de la sede no se aplican al MPC. Las organizaciones que dispongan de una oficina privada en el MPC podrán acceder siempre a su oficina. Deberán cumplir con los requisitos de higiene y distanciamiento mientras trabajan en sus oficinas.

Las zonas de trabajo del MPC también sufrirán algunas reducciones para permitir el distanciamiento físico y estarán disponibles por orden de llegada.

Servicios de alimentación (MPC)

El acceso a los servicios de comida en el MPC estará garantizado durante 24 horas a partir del 23 de julio

- Durante los Juegos Olímpicos funcionarán dos restaurantes y dos cafeterías y se abrirán gradualmente a partir de la apertura (1 de julio)

- Uno de los dos restaurantes estará abierto las 24 horas durante los Juegos Olímpicos
- Dos restaurantes estarán abiertos durante los Juegos Paralímpicos
- La tienda general también funcionará las 24 horas a partir del 13 de julio durante los Juegos Olímpicos y a partir del 24 de agosto durante los Juegos Paralímpicos

Oficinas privadas (MPC)

El distanciamiento físico y las buenas medidas de higiene también deben respetarse en las oficinas privadas. Los sistemas de ventilación del MPC son eficientes, por lo que no es necesaria una ventilación adicional. Sin embargo, se recomienda mantener las puertas abiertas mientras haya personas dentro de la oficina. Por favor, prepara tu propia provisión de desinfectantes, toallitas, etc.

Pases para invitados (MPC)

Debido a la necesidad de mantener el número de personas en el MPC bajo, se aplicará una nueva política para pases de invitados en el MPC. El proceso de solicitud sigue siendo el mismo, sin embargo, los pases de invitados sólo se emitirán para necesidades operativas probadas, y el número de pases de invitados por día se reducirá significativamente en comparación con los Juegos pasados.

Acceso a myInfo

La prensa con tarjeta de acreditación tendrá automáticamente acceso a myInfo y podrá utilizarlo introduciendo su número de acreditación para iniciar la sesión.

Los miembros de la prensa acreditada que no viajen a Tokio podrán solicitar un token de acceso a myInfo desde su país de residencia. Las solicitudes de acceso remoto a myInfo deben enviarse a: pressservices@tokyo2020.jp

Las organizaciones de prensa acreditadas que deseen solicitar tokens adicionales de myInfo para el acceso remoto pueden solicitarlos en el mostrador de tarjetas de tarifas en el MPC o enviando un correo electrónico a: pressservices@tokyo2020.jp. Los tokens se enviarán por correo electrónico

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

- **Controla proactivamente tu salud a diario** (por ejemplo, fiebre o cualquier otro síntoma de COVID-19) e indica los resultados en la aplicación OCHA. Para más información, consulte “Aplicaciones móviles”

- **Prepárate para que se controle tu temperatura cada vez que ingreses a una sede de los Juegos**

- Si registras una temperatura de 37,5°C o superior, se te volverá a tomar la temperatura
- Si vuelves a registrar una temperatura de 37,5°C o superior, te llevarán a un área secundaria de control de la temperatura
- Tras una breve pausa para enfriarse, se te volverá a tomar la temperatura, dos veces como máximo. Si tu temperatura sigue siendo de 37,5°C o superior, no se te permitirá entrar en la sede.
- Avisa a tu CLO y sigue sus instrucciones. Te llevarán a una zona de aislamiento para esperar otras medidas

- **Si tienes acceso a la Villa Olímpica y Paralímpica, se comprobará tu temperatura antes de ingresar**

- Si registras una temperatura de 37,5°C o superior, se te volverá a tomar la temperatura
- Si sigues registrando una temperatura de 37,5°C o superior, no se te permitirá ingresar a la Villa
- Avisa a tu CLO y sigue sus instrucciones

- También se realizarán controles de temperatura antes de entrar en las Villas Satélites y en los alojamientos para ciclistas

- **Pruebas de detección**

- Además de las pruebas realizadas antes de la salida y llegada a Japón, todos los participantes de los Juegos se someterán a pruebas diarias durante los tres días siguientes a su llegada, para minimizar el riesgo de casos positivos no detectados que puedan transmitir el virus.

- Tu CLO te proporcionará información detallada sobre las pruebas de detección, incluyendo la hora y el lugar para proporcionar y enviar tus muestras. Es importante que entiendas esta información y que cumplas con los tiempos

requeridos

+ Recogida de la muestra de saliva

- Suministra tu saliva en los envases de muestra recibidos de tu CLO, bajo la supervisión de tu CLO, el CLO Adjunto, Asistentes de CLO o uno de tus compañeros
- No comas, bebas, fumes, te cepilles los dientes o te enjuagues la boca en los 30 minutos siguientes a la entrega de la muestra de saliva
- Vincula los stickers del código de barras de los envases de las muestras con tu acreditación, utilizando el enlace web proporcionado por tu CLO
- Entrega el recipiente a tu CLO o envíalo directamente a un lugar de recogida de muestras
- Los lugares de recogida incluyen las sedes de competencia seleccionadas, la Villa Olímpica y Paralímpica, el IBC/MPC. Tu CLO te proporcionará la lista completa, junto con la fecha límite diaria para presentar tu muestra, y los horarios de apertura y cierre
- Las muestras se trasladarán a un laboratorio para su análisis. La prueba será de PCR en saliva

+ Obtención de los resultados

- Se te dará un plazo para que se procesen los resultados de la prueba, que dependerá de la hora del día en que te realices la prueba. Se prevé que el tiempo de procesamiento sea de 24 horas
- Tu CLO podrá acceder a los resultados a la hora designada
- Si no recibes una notificación de tu CLO a la hora designada, tu resultado fue negativo
- Si los resultados de la prueba PCR en saliva tampoco son claros o positivos, tu CLO recibirá una notificación y te informará
- Si sos informado por tu CLO, debes ir inmediatamente al centro médico indicado por su CLO, manteniendo distancia física de los demás, para realizar una nueva prueba de PCR nasofaríngea. Espera allí el resultado

- **Grupo de Expertos en Asesoramiento de Resultados**

- El Grupo de Expertos en Asesoramiento de Resultados (RAEG) está desarrollando los protocolos para interpretar los resultados de las pruebas de detección
- Se puede recurrir a este grupo para el análisis de casos complejos
- El RAEG también puede proporcionar asesoramiento experto para apoyar al IDCC
- El RAEG hará aportes en casos complejos, incluyendo la gestión de contactos estrechos

- **Si presentas síntomas de COVID-19 durante tu estancia**

- Contacta a tu CLO inmediatamente para recibir más instrucciones. [Véase la guía de síntomas de la OMS](#)
- Te llevarán a un centro de atención médica designado y te harán la prueba de COVID-19. Espera los resultados en el área designada
- Si te encuentras en una sede de los Juegos, dirígete inmediatamente al puesto médico de la sede para someterte a un examen médico. Habrá un espacio de aislamiento situado cerca de la estación médica donde se te aislará temporalmente. Si es necesario, te trasladarán a un hospital designado por los Juegos

- **Si se confirma un resultado positivo de COVID-19 durante los Juegos**

- Inicia inmediatamente el aislamiento e informa a tu CLO
- Se te pedirá que continúes aislado o que seas hospitalizado, dependiendo de la gravedad de tus síntomas. No se te permitirá continuar con tu función
- Si es necesario que te alojes en un centro de aislamiento, que será un hotel de negocios en general, se organizará un vehículo específico para llevarte allí
- Se dispondrá de una solución para las personas con requisitos de accesibilidad
- Habrá personal en el centro durante todo el día que vigilará tu salud. Consulta con ellos si tienes alguna preocupación
- Se ofrecerán comidas tres veces al día
- Habrá WiFi gratuito y podrás mantenerte en contacto con tu CLO y tu equipo.

- Tu equipo podrá llevarte cosas. Sin embargo, están prohibidos los alimentos crudos, el alcohol, los cigarrillos y objetos peligrosos, etc. Fumar y el consumo de alcohol durante el periodo de recuperación están estrictamente prohibidos.
- No se te permitirá salir del hotel
- El lugar y la duración de tu periodo de aislamiento serán determinados por las autoridades sanitarias japonesas, en función de la gravedad y los síntomas de tu infección
- Se te dará el alta de acuerdo con las directrices de alta en Japón

- **Respuesta del CLO**

- Tu CLO y Tokio 2020 trabajarán con vos para confirmar tus actividades y los lugares que visitaste desde los dos días anteriores a la aparición de los síntomas hasta el momento en que se te realizaron las pruebas y comenzó el aislamiento. Te ayudarán a identificar los contactos estrechos en ese período
- Consultarán con las autoridades sanitarias japonesas (incluidas las autoridades sanitarias de los municipios locales) y con Tokio 2020 para determinar otras medidas, como la desinfección de zonas específicas

- **Si eres un contacto estrecho de una persona con un test positivo confirmado**

- Los contactos estrechos son aquellos que tienen un contacto prolongado (durante 15 minutos o más) con una persona con un test de COVID-19 confirmado como positivo, a menos de un metro de distancia, sin llevar una máscara facial, desde los dos días anteriores a la aparición de los síntomas de la persona hasta el momento en que se sometió a la prueba y comenzó a aislarse. Esto es especialmente aplicable cuando dicho contacto se produce en espacios cerrados, como habitaciones de hotel o vehículos
- Los casos de contacto estrecho serán confirmados por las autoridades sanitarias japonesas basándose en la información proporcionada por usted, su OR y Tokio 2020
- Si se te identifica como contacto estrecho, detiene inmediatamente tus actividades de cobertura y abandona la sede de competencia o el MPC para ponerte en cuarentena en tu alojamiento; tu CLO se pondrá en contacto contigo para informarte de los siguientes pasos

- La decisión sobre las medidas aplicables se tomará caso por caso y tendrá en cuenta la probabilidad de que propagues el virus

RELACIONES SOCIALES

- **Limita el contacto** con otras personas en la medida de lo posible
- Pasa tiempo solo con las personas identificadas en la lista de contactos habituales que le diste a tu CLO. Actualiza la lista si es necesario

- **Mantén una distancia de dos metros con los atletas y de un metro con los demás**

- **Mantén las interacciones físicas con los demás al mínimo.** Evita las formas de contacto innecesarias, como los abrazos, los choques de manos y los apretones de manos

- **Evita los espacios cerrados y las multitudes siempre que sea posible**
- Evita permanecer un tiempo innecesariamente largo en un espacio donde no se pueda mantener el distanciamiento físico. No hables en áreas restringidas como los ascensores

- **Come a dos metros de distancia** de los demás, a menos que se le indique lo contrario, o come solo, reduciendo al mínimo los contactos

- **Estar atento a la evolución de las orientaciones proporcionadas por las autoridades japonesas,** por ejemplo los anuncios oficiales sobre el uso de los restaurantes

Dónde puedes ir, qué puedes hacer

- **Utiliza el sistema de reserva anticipada de sedes de Tokio 2020 para acceder a las sedes de competencia de los Juegos**

- Entrevista a los atletas únicamente en los siguientes lugares:
 - Zonas mixtas de las sedes y salas de conferencias de prensa
 - MPC (salas de conferencias o de entrevistas)
 - Estudios de prensa en las Casas de los CONs

- Lugares donde:

- Se disponga de transporte exclusivo para los atletas

- Se realicen controles de temperatura en la entrada
- Se utilicen escudos protectores o se mantenga una distancia de dos metros entre los atletas y otras personas
- Se apliquen excelentes normas de higiene en áreas como la limpieza y el equipo de protección personal

- No debes acudir a las sedes de los Juegos como espectador con una entrada

- **Durante los primeros 14 días**

- Sigue únicamente las actividades que hayas indicado en tu Plan de Actividades de 14 días
- Sólo debes salir de tu alojamiento para ir a las sedes oficiales de los Juegos (según tus privilegios de acreditación) y a lugares adicionales limitados que hayas indicado en tu Plan de Actividades, según se define en la lista de destinos permitidos. Los destinos permitidos son aquellos que son críticos para los Juegos y que contarán con contramedidas de COVID-19
- Minimiza el contacto a menos de un metro con los participantes de los Juegos que lleven más de 14 días en Japón, y con los residentes de Japón
- Usa una máscara facial en todo momento. Cuando hay separadores acrílicos entre los atletas y los entrevistadores, las máscaras se pueden quitar para las entrevistas
- No debes utilizar el transporte público
- No debes visitar las instalaciones de los Juegos como espectador con una entrada
- No debes entrevistar a los espectadores
- No se pueden hacer entrevistas en la ciudad
- No debes caminar por la ciudad ni visitar zonas turísticas, tiendas, restaurantes o bares, gimnasios, etc.

Cómo desplazarse

- **Durante los primeros 14 días**

- No debes utilizar el transporte público durante los primeros 14 días de tu estadía

en Japón.

Durante este período:

- Si tu acreditación te da acceso a vehículos dedicados de los Juegos (servicio TM), utilízalos cuando te desplaces a destinos permitidos
- Si no tienes acceso a vehículos dedicados de los Juegos o si alguno de tus destinos permitidos no cuenta con los servicios de los vehículos de los Juegos, utiliza el servicio de transporte por taxi contratado (TCT)
- El servicio TCT está disponible del 17 de junio al 8 de septiembre
- Tokio 2020 asumirá, hasta cierto punto, el costo de los viajes realizados a partir del 9 de julio (cuando, de otro modo, tendrías transporte público gratuito), proporcionando vouchers de viaje
- Las reservas se realizan a través del centro de llamadas del TCT
- Los viajes solo se permitirán entre los lugares de la lista de destinos permitidos
- Para más información, consulta la Guía del Usuario del Servicio TCT que estará disponible en la “App de Familia de los Juegos Tokio 2020”. Los detalles de la aplicación se pueden encontrar en la Guía de Transporte para la prensa

- Por razones operativas, todos los vehículos dedicados a los Juegos funcionarán siguiendo los protocolos oficiales de higiene japoneses. Tendrán:
 - Uso obligatorio de máscara, desinfección exhaustiva de las manos y abstención de conversación
 - Medidas para permitir el mayor distanciamiento físico posible entre los pasajeros, según el vehículo
 - Un separador entre el asiento del conductor y el de los pasajeros
 - Ventilación constante, mediante aire acondicionado

- Si tienes que viajar en avión o tren bala a una sede en una ciudad remota, podrás hacerlo de forma limitada por razones operativas. Tokio 2020 proporcionará información sobre los vuelos y trenes bala disponibles

- Tokio 2020 gestionará las reservas en colaboración con los respectivos operadores para garantizar que haya un espacio adecuado entre vos y los demás pasajeros. Es posible que se te pida que te sometas a una prueba COVID-19 el día antes o el día del embarque

Transporte para la prensa (TM)

- Debido a la limitación del uso del transporte público durante tus primeros 14 días en Japón, los servicios de transporte para la prensa proporcionados por Tokio 2020 serán mejorados de acuerdo con el siguiente esquema:

- **Llegadas y Salidas (AND):** Combinación de autobuses exclusivos, vehículos exclusivos y las rutas existentes de TM

- **Sistema de transporte para la prensa (TM):** Los taxis apoyarán el transporte a los destinos oficiales de los Juegos, que estaba previsto que fueran operados por el transporte público

- **Transporte entre ciudades:** Para el personal en sus primeros 14 días en Japón, deberán ocupar asientos exclusivos en los aviones y trenes bala. Algunos destinos contarán con autobuses en lugar de trenes. Tokio 2020 gestionará dichas reservas. Tokio 2020 gestionará esas reservas

- **La tarjeta TP** se distribuirá a la prensa 14 días después de entrar en Japón, y se podrá utilizar el transporte público

Para más información sobre el transporte para la prensa, consulte la Guía de Transporte para la Prensa

Los vehículos propios deben cumplir con las las contramedidas pertinentes de COVID-19 en todo momento

- Puedes viajar utilizando un vehículo propio estrictamente bajo las siguientes condiciones:

- Los procedimientos de alquiler de vehículos deben ser realizados por un participante que haya estado en Japón durante al menos 15 días o un residente japonés, con el fin de evitar el contacto estrecho con residentes japoneses

- Sigue las mismas contramedidas que los vehículos de los Juegos proporcionados por Tokio 2020

- El responsable del departamento correspondiente de Tokio 2020 te acompañará dentro del vehículo o seguirá el vehículo

- Si esto no es posible, Tokio 2020 exige un compromiso por escrito de las partes interesadas y podrá realizar un seguimiento de los interesados mediante GPS (sujeto al consentimiento).

Antes del 21 de junio se publicarán orientaciones más detalladas para tu OR

- **Después de los primeros 14 días**
- Podrás utilizar el transporte público después de los primeros 14 días; a partir del 9 de julio, será gratuito para los participantes de los Juegos. Todos los transportes públicos funcionarán siguiendo los protocolos de higiene japoneses
- Podrás utilizar los vehículos propios sin tener que aplicar ninguna medida adicional

Lugares para comer

- **Durante los primeros 14 días**
- Teniendo en cuenta el mayor riesgo de contagio al comer con otras personas, debes evitar hacerlo, especialmente con participantes de los Juegos que lleven más de 14 días en Japón, y con residentes en Japón
- **Solo debes comer en uno de los siguientes lugares, en los que se apliquen las contramedidas de COVID-19:**
- Instalaciones de alimentación en las sedes de los Juegos (como la opción preferida)
- El restaurante de tu alojamiento
- Tu habitación, utilizando el servicio de habitaciones o la entrega de comida
- **Si estas opciones no están disponibles**
- Puedes comprar comida en las tiendas de proximidad y restaurantes indicados por Tokio 2020, a los que puedas llegar sin utilizar el transporte público
- Tokio 2020 comprobará los medios de acceso y el comportamiento en estos lugares para asegurarse de que cumplen con las contramedidas de COVID-19, en particular el distanciamiento físico y la higiene. Siga las orientaciones de Tokio 2020 sobre las medidas para evitar el contacto con los residentes de Japón y los participantes de los Juegos que hayan estado en Japón durante más de 15 días
- Cuando sea necesario, Tokio 2020 podrá utilizar el GPS como herramienta complementaria para confirmar tus movimientos (sujeto a tu consentimiento), o la supervisión directa
- Utiliza una sala privada en un restaurante al que se pueda acceder de forma compatible con las contramedidas de COVID-19
- Tokio 2020 requerirá que los hoteles ofrezcan un mejor servicio de habitaciones y opciones para llevar.

PIENSA EN LA HIGIENE

- **Usa una máscara facial en todo momento**, excepto cuando comas, bebas o duermas.
- **Si sientes la necesidad de evitar el riesgo de insolación** puedes quitarte la máscara cuando estés en el exterior y puedas mantenerte a dos metros de distancia de los demás. [Consulte las orientaciones de la OMS sobre el uso de máscaras.](#)
- Lávate las manos antes de ponerte y después de quitarte la máscara y evita tocarte los ojos, la nariz y la boca. Si es posible, lávate las manos con agua tibia y jabón durante al menos 30 segundos. De lo contrario, utiliza un desinfectante de manos
- Cambia las máscaras en cuanto se humedezcan y lávalas a diario
- Un protector facial no es una alternativa aceptable a la máscara. Sólo debe utilizarse para prevenir la infección de la zona de los ojos. Si tienes alguna duda sobre el requisito de la máscara requisito debido a una condición médica, por favor contacta con tu CLO. Ver "Consideraciones paralímpicas" para conocer otras excepciones al uso de la máscara
- **Lávate las manos con regularidad durante al menos 30 segundos**, idealmente con agua tibia y jabón. De lo contrario, utiliza un desinfectante de manos
- **Evita gritar, animar y cantar**, busca otras formas de mostrar apoyo o celebrar durante la competencia, como aplaudir
- **Ventila las habitaciones con regularidad siempre que sea posible**, al menos cada 30 minutos y durante varios minutos cada vez
- **Evita compartir objetos siempre que sea posible**. Desinfecta siempre los objetos que hayan sido utilizados previamente por otra persona
- **Realiza pagos sin dinero en efectivo o sin contacto** en todos las sedes oficiales
- **Después de comer, utiliza una toallita desinfectante** para limpiar la mesa y la zona de asientos
- **Respetar las normas indicadas en las sedes, incluidos el IBC/MPC** y las instalaciones de alojamiento de los medios de comunicación, donde se aplicarán protocolos de limpieza y medidas higiénicas reforzadas
- **Si tu organización ha alquilado una oficina privada dentro del MPC,**

deberán responsabilizarse de las medidas de limpieza que queden fuera de los niveles de servicio definidos por Tokio 2020

CONSIDERACIONES PARALÍMPICAS

- La restricción de mantener al menos una distancia de los demás se obviará en el caso de las personas que necesiten apoyo adicional, que pueden recibir asistencia de otro miembro de su círculo inmediato
- Se debe llevar una máscara en todo momento cuando se preste asistencia a otras personas
- Una vez prestada la ayuda, hay que higienizarse las manos y volver a mantener una distancia física de al menos un metro con los demás
- Siempre que sea posible, hay que intentar mantener el mínimo contacto físico
- Puedes quitarte temporalmente la máscara si estás hablando o prestando asistencia a alguien que depende de la lectura de los labios, del sonido claro y/o de las expresiones faciales para comunicarse. Debes mantener una distancia de al menos un metro y volver a ponerte la máscara lo antes posible.
- Si utilizas una silla de ruedas u otro dispositivo de movilidad que pueda ser manejado por otra persona en determinadas circunstancias (por ejemplo, conductores), desinfecta regularmente las superficies correspondientes con toallitas desinfectantes

SALIDA DE JAPÓN

Se ha reducido la duración de tu estancia en Japón para minimizar el riesgo de infección y garantizar unos Juegos seguros y exitosos.

Deberás seguir el Playbook y cualquier instrucción o requisito de las autoridades japonesas -incluidas las normas de higiene y distanciamiento- durante tu salida y hasta que llegues a tu destino.

Apoyo de tu CLO al salir de Japón

- Tu CLO puede ayudarte a confirmar cualquier requisito de COVID-19 para el viaje internacional o la entrada en tu país de destino

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

- Asegúrate de conocer los requisitos de entrada más recientes de tu país de destino, así como de los países por los que vas a pasar en tránsito
- A fines de junio se ofrecerán soluciones en caso de que necesites realizar una prueba y obtener un certificado negativo para viajar al extranjero o entrar en tu país de destino
- Viaja al aeropuerto utilizando un vehículo específico de los Juegos si te encuentras dentro de los primeros 14 días en Japón. Después de los 14 días, utiliza el transporte público
- Cuando llegues a tu destino, sigue las regulaciones locales de COVID-19, incluyendo cualquier necesidad de cuarentena a la llegada
- Continúa vigilando tu salud y comprobando tu temperatura durante los 14 días siguientes a la salida de Japón (o, para los residentes en Japón, a la finalización de su función en los Juegos). Si tienes algún síntoma de COVID-19, informa a tu CLO

CONSIDERACIONES PARALÍMPICAS

- Todo participante de los Juegos que permanezca en Tokio y Japón después de la clausura de los Juegos Olímpicos para participar en los Juegos Paralímpicos deberá seguir cumpliendo las normas y comportamientos indicados en este Playbook
- No estás obligado a salir de Japón y volver a entrar al país para los Juegos Paralímpicos, pero se te permite hacerlo. En ese caso, al reingresar para los Juegos Paralímpicos, comenzarías un nuevo período de “primeros 14 días en Japón”.

MÁS INFORMACIÓN

Los siguientes escenarios ilustran los procesos clave relacionados con las pruebas de COVID-19 antes, durante y al final de los Juegos. Se aplican a todos los participantes que figuran en la sección, "¿A quién va dirigido este manual?"

ANTES DE VIAJAR



Ella es Nancy, que trabaja con los socios de marketing de los Juegos. Está previsto que viaje a Japón el 19 de julio por la tarde.



Tiene que hacerse dos pruebas de COVID-19 en dos días distintos dentro de las 96 horas de su partida. Ha sido muy cuidadosa con las personas que ha estado viendo y está controlando su salud diariamente durante los 14 días antes de su vuelo.

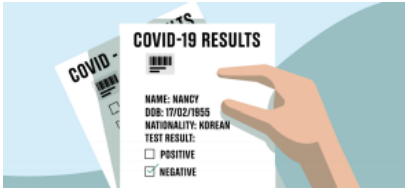


Son las 17:00 horas del 15 de julio y Nancy va a hacerse una prueba de COVID-19 de un proveedor autorizado cerca de su casa. Comprueba con el proveedor que el certificado de la prueba tendrá toda la información necesaria y que llegará a tiempo.



Son las 10:00 del 17 de julio. La primera prueba de Nancy ha sido negativa*.

ayer. Ahora va a hacerse otra prueba para tener dos certificados negativos válidos cuando viaje el 19 de julio.



Son las 9:00 del 19 de julio. El segundo resultado de la prueba también fue negativo y Nancy se está preparando para su vuelo de esta tarde. Está cargando su teléfono, instalando las aplicaciones necesarias (OCHA y COCOA) y tiene en su equipaje de mano los certificados de las pruebas y todos los documentos para la entrada en el país. También ha subido el certificado negativo de una de las pruebas, la que se realizó en las 72 horas anteriores a la salida, a la OCHA.

*Si el resultado de la prueba es positivo, comienza a autoaislarse de acuerdo con las normas locales y contacta inmediatamente a tu CLO para discutir los siguientes pasos.

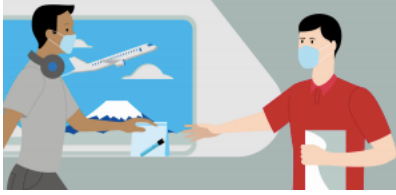
VIAJANDO Y ENTRANDO A JAPÓN



Él es Steven, un miembro de la prensa. Steven acaba de llegar al aeropuerto de Haneda en Tokio y está a punto de desembarcar del avión. Tiene toda su documentación y su teléfono encendido, listo para mostrar a las autoridades japonesas.



Mostrará su documentación de COVID-19 -incluyendo sus resultados negativos de las pruebas y otra documentación necesaria - al oficial de cuarentena tan pronto como baje del avión.



Steven se somete a una prueba de COVID-19 en el aeropuerto y va a esperar en el lugar destinado a ello para recibir los resultados.



Steven acaba de recibir la notificación de que su prueba ha sido negativa. Todos los documentos necesarios son confirmados por el oficial de cuarentena y puede continuar con el proceso de llegada.



Ahora está listo para entrar en Japón. Validará su PVC y mostrará los documentos necesarios en migraciones, incluido su certificado negativo de la prueba realizada en las 72 horas siguientes a su salida. Luego buscará su equipaje y se trasladará a su alojamiento.



Steven recogió su equipaje y se dirige a uno de los autobuses dedicados de los Juegos (donde se respetará la distancia física) hacia su alojamiento, listo para que comiencen sus Juegos.

EN LOS JUEGOS: PRUEBAS DE DETECCIÓN



Él es Babatunde, un árbitro de baloncesto. Como tiene contacto regular con los atletas, está siendo examinado diariamente durante los Juegos*.



Es la tarde del 28 de agosto. El CLO de Babatunde le entrega kits de recogida de muestras, que utilizará para proporcionar sus muestras de saliva en los próximos días. Asocia los códigos de barras de sus envases de muestras a su acreditación, utilizando un enlace web proporcionado por su CLO. Su CLO le recuerda que no debe comer, beber, fumar, cepillarse los dientes enjuagarse la boca en los 30 minutos antes de la prueba, para evitar inexactitudes en los resultados.



A la mañana siguiente, el 29 de agosto, Babatunde, bajo la supervisión de uno de sus compañeros, proporciona una muestra de saliva que se utilizará para una prueba de PCR en saliva.



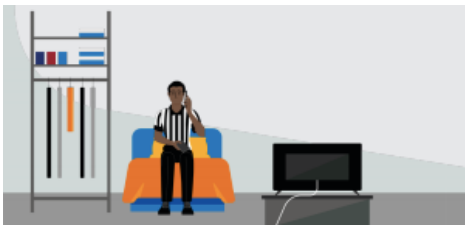
Babatunde deja su muestra en uno de los puntos de recogida, antes de la fecha límite que le ha indicado su CLO.



Sólo se le notificará si el resultado de la prueba es incierto o positivo. Lo sabrá a través de su CLO, que recibirá el resultado en 24 horas. Si este es el caso, se le pedirá que haga una prueba confirmatoria de PCR nasofaríngea. Seguirá con su programa planificado para el día, pero estará atento a su teléfono por si acaso

*La frecuencia de las pruebas dependerá de la naturaleza operativa de tu función y del nivel de contacto con los atletas

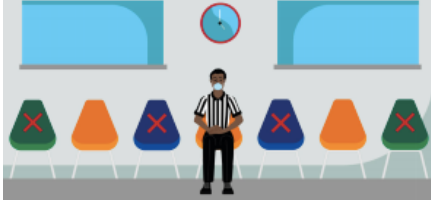
EN LOS JUEGOS: RESULTADO POSITIVO



Es la mañana siguiente y Babatunde está de vuelta en su habitación. Ha hablado con su CLO y el análisis de su prueba de detección ha dado positivo. Trabaja con su CLO para confirmar lugares visitados en los últimos dos días e identificar posibles contactos estrechos.



Sigue las instrucciones de su CLO y va directamente a un centro medico para una prueba de PCR nasofaríngea confirmatoria. Se ha organizado un transporte dedicado a para llevarlo con seguridad.



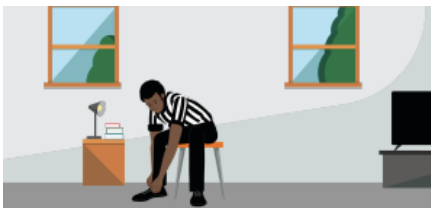
Babatunde acaba de someterse a la prueba de confirmación de PCR nasofaríngea y está esperando los resultados según las indicaciones del centro médico.



La prueba de confirmación ha resultado positiva. Babatunde está muy decepcionado, pero sabe que tiene que proteger a los demás participantes de los Juegos. Ahora irá a un centro de aislamiento, un hotel designado por las autoridades sanitarias japonesas.



Las autoridades sanitarias japonesas han organizado un transporte especial para llevarlo a las instalaciones. Está preocupado, pero su CLO está en contacto permanente, le han dicho que el personal del centro habla inglés y están organizando el traslado de sus cosas (ropa, artículos de aseo, etc.).

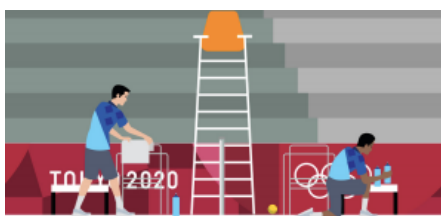


El CLO de Babatunde está trabajando con las autoridades sanitarias japonesas para determinar cuánto tiempo tendrá que permanecer en aislamiento. Hay WiFi gratuito para que pueda mantenerse en contacto con su CLO, su equipo, su familia y sus amigos.

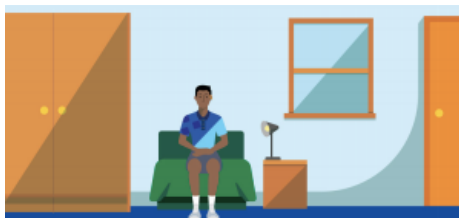
EN LOS JUEGOS: SER UN POSIBLE CONTACTO ESTRECHO



Él es Noor y su colega Karl, miembros del personal de los Juegos.



Son las 14:00 del 29 de agosto. Karl ha dado positivo de COVID-19 durante su prueba de detección regular. Como Noor estaba realizando sus funciones en la misma cancha que Karl ayer por la tarde, su CLO lo llamó para decirle que es potencialmente uno de los contactos de Karl. Si se confirma que es un contacto estrecho, tendrá que hacerse una prueba de PCR confirmatoria.



Noor fue informado por su CLO que consultará con el IDCC y proporcionarles detalles sobre el tiempo que Noor estuvo con Karl, a qué distancia estaban el uno del otro y si llevaban máscaras.

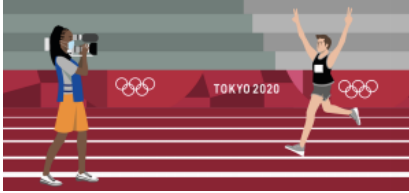


Tras la consulta, el CLO de Noor le dijo que como había mantenido una distancia de seguridad con Karl, no se lo considera un contacto estrecho. Continúa con su agenda como estaba previsto.

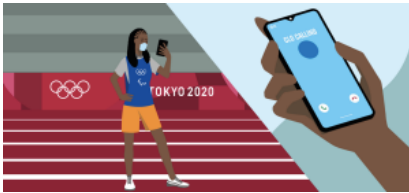
Nota: Noor y Karl no llevan máscaras según las medida específica para los ball boys

"en la cancha".

EN LOS JUEGOS: SER UN CONTACTO ESTRECHO CONFIRMADO



Ella es Olivia, una broadcaster. Ha estado cubriendo las pruebas de atletismo en los Juegos durante los últimos días.



Olivia ha sido informada por su CLO de que su colega Rahul ha sido confirmado como positivo de COVID-19. Como estaba trabajando con Rahul realizando una serie de entrevistas en los últimos días, el CLO de Olivia ya se había puesto en contacto con ella para pedirle información como, por ejemplo, cuánto tiempo estuvieron juntos, si llevaban máscaras, etc. Su CLO ha consultado con el IDCC, y Olivia ha sido identificada como un contacto estrecho.



Como es un contacto estrecho, Olivia tiene que hacerse una prueba de PCR nasofaríngea en un centro médico. Se le informará de los resultados y su CLO la ayudará con los siguientes pasos.



Los resultados de la prueba son negativos*. Sin embargo, dado que es un contacto estrecho confirmado, Olivia tendrá que aislarse en su alojamiento y controlar su salud. Estará en contacto permanente con su CLO y seguirá las instrucciones sobre

los próximos pasos y cuándo podrá volver al trabajo.

*Si el resultado es positivo, Olivia seguirá el mismo proceso que se describe en "En los Juegos: Resultado positivo".

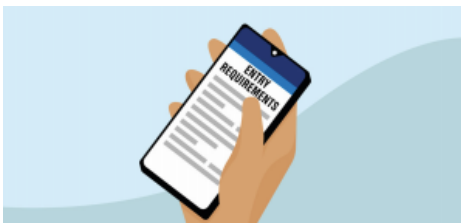
SALIDA DE JAPÓN



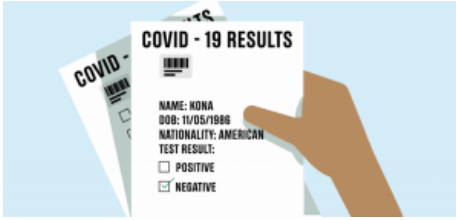
Él es Kona, un miembro de la Familia Paralímpica de los Estados Unidos. Son las 22:00 del 1 de septiembre y debe dejar Japón en 48 horas. Ha estado hablando con su CLO para ayudarlo a organizar su partida.



Para volver a los EE.UU., Kona necesita tener pruebas de antígeno negativo o una prueba de amplificación de ácido nucleico de COVID-19. Es la mañana del 2 de septiembre y está de camino a hacerse la prueba*.



Ha estado pendiente de los requisitos de entrada en su país, por si tiene que tomar alguna precaución adicional cuando llegue, como la cuarentena. Su CLO también está al tanto de todo esto y lo mantiene informado.



Kona ha recibido los resultados de la prueba y son negativos, así que está listo para volver a casa mañana. Lo más importante es que tiene el certificado de la prueba en inglés que necesita mostrar para embarcar en el vuelo de regreso.



En el aeropuerto, muestra los documentos necesarios en el mostrador de facturación de la aerolínea y al personal de control fronterizo. Todo está en orden y se va a embarcar en su vuelo, reflexionando sobre unos Juegos memorables.

*Los requisitos de entrada del certificado de prueba de COVID-19 varían de país a país. Por favor, asegúrate de estar al día con los requisitos de entrada para el país(es) al que vas a viajar. La información sobre cómo obtener un certificado de prueba estará disponible a finales de junio.

CONTRAMEDIDAS EN LAS SEDES

Además de los principios del Playbook, lo siguiente se aplica a las operaciones en las sedes de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Tokio 2020. Los detalles de las adaptaciones específicas de las sedes están siendo desarrollados por Tokio 2020 y el COI/IPC. Cualquier otra información estará disponible en los planes operativos de cada sede.

Distanciamiento físico

- **Separación de los flujos entre los atletas y los demás**
Los flujos de los atletas se organizarán de manera que no se crucen con otros, a menos que sea necesario por motivos operativos, en cuyo caso se establecerán contramedidas adicionales, como cruces controlados.
- **Garantizar el distanciamiento físico:**
Mantener la regla de distanciamiento físico de al menos dos metros de los atletas y un metro de los demás. Cuando esto no sea posible, por ejemplo en los ascensores, se limitarán las capacidades y se prohibirá la conversación.
- El personal estará capacitado para gestionar el movimiento de las personas, lo que incluye guiarlas y darles instrucciones. Se situarán en las zonas en las que es probable que se reúna la gente -incluidas las filas de espera-, por ejemplo, en las zonas de control de peatones (PSA), las zonas de control de temperatura, los pasillos, los baños, las salas de espera, y las entradas y salidas a las sedes. Contarán las personas que entren y salgan, para que las sedes no superen su capacidad máxima
- Se instalará señalización en todos los lugares necesarios, incluidos los marcadores de distancia en el piso
- Se instalarán medidas de prevención de gotas (separadores/protectores contra salpicaduras) en las zonas en las que no se pueda garantizar fácilmente el distanciamiento físico (por ejemplo, los puestos de alimentos, las zonas de facturación, los mostradores, las zonas de trabajo)
- **Uso de máscaras faciales**
 - Las máscaras deben llevarse en todo momento, en todos los lugares de las sedes, a excepción de los entrenamientos, las competencias, al comer, beber o durante las entrevistas en Tokio.
 - Las máscaras pueden quitarse al comer o beber, pero deben volver a colocarse rápidamente al terminar.

Limpieza y desinfección

- **Instalación de desinfectantes para las manos**

El desinfectante de manos estará disponible en numerosos puntos en todas las sedes, incluidas todas las entradas y salidas, las salas donde se realicen tratamientos médicos, las zonas de comedor, los baños, la zona mixta, las mesas de prensa y los puestos de comentaristas, las escaleras de la sala de espera, las salas de trabajo, los mostradores de información deportiva, los puntos de distribución de hielo y toallas, los vestuarios, las zonas de calentamiento y llamada de los atletas y los gimnasios

- Se pondrá a disposición de los espectadores un desinfectante de manos en todas las zonas públicas generales, como los PSA y las tribunas
- El desinfectante de manos será accesible para personas con diferentes tipos de discapacidad

- **Operaciones de desinfección**

Los picaportes, los interruptores, las barandas, los escritorios, los botones de los ascensores, las superficies para comer y otras zonas en las que se espera un contacto muy frecuente se desinfectarán con regularidad

- Deberás desinfectar elementos como las mesas después de comer y los equipos compartidos (como micrófonos, equipos deportivos, camas de fisioterapia) antes y después de su uso

- **Señalización y anuncios**

- Se instalará una amplia señalización específica (incluyendo pictogramas) para apoyar e imponer el respeto de las contramedidas (uso de máscaras, distanciamiento físico, higiene, desinfección, comportamiento en las gradas, etc.). Se incluirá una señalización adecuada y accesible para las personas con discapacidad visual

- Los mensajes también se transmitirán por altavoces y videos

Entrada a la sede: Operaciones PSA y de la zona de control de vehículos (VSA) - Procedimiento de control de la temperatura

- **Medición de la temperatura al entrar a la sede**

- Se comprobará la temperatura de todas las personas antes de entrar a la sede, excepto a los atletas y oficiales
- La primera zona de medición de la temperatura será frente a la entrada de cada sede, antes de la PSA o VSA. La temperatura se medirá mediante termografía o termómetro sin contacto

- Si la temperatura tomada es de 37,5°C o superior se tomará de nuevo con un termómetro de no contacto
- Si la temperatura vuelve a medir 37,5°C o más, pasarás a la zona de temperatura secundaria
- En la zona secundaria de medición de la temperatura, tras un breve descanso, se comprobará de nuevo tu temperatura, dos veces como máximo, medida con un termómetro de contacto o sin contacto
- Si tu temperatura es de 37,5°C o superior, no se te permitirá entrar a la sede
- La ubicación de cada zona de medición de la temperatura puede ser diferente para cada sede
- **Espacios de aislamiento**
 - Habrá un espacio de aislamiento en cada sede, situado cerca del puesto médico correspondiente
 - Si tienes fiebre, otros síntomas de COVID-19 o cualquier síntoma de enfermedad, se te aislará temporalmente en este espacio
- **Operaciones de alimentos y bebidas**

Refuerza la atención cuando se coma y se beba, ya que el riesgo de infección es alto. Las medidas adicionales en las zonas de alimentos y bebidas (zonas de asientos, salones, comedores para el personal, zonas de comida para los acreditados, etc.) incluirán:

- Instalación de medidas de prevención de gotas (por ejemplo, separadores/protectores contra salpicaduras)
- Instalación de dispensers de desinfectante de manos en la entrada y la recepción
- Desinfección y limpieza periódica de las mesas
- Señalización, por ejemplo, de las normas de lavado de manos, uso de máscaras, etc.
- Desinfección de los dispensers de agua y los microondas
- Instalación de marcas en el piso en las zonas de fila de espera (al menos un metro de distancia física)
- Ventilación de la zona
- Uso de guantes por parte del personal
- Instalación de jabón para lavarse las manos (tipo bombeo)
- Comer fuera de la zona de comedor siempre que sea posible, para evitar las 3C (Lugares concurridos, Lugares de contacto cercano, Espacios concurridos y cerrados)

GOBERNANZA PARA ASUNTOS RELACIONADOS CON EL COVID-19 - ESQUEMA DE FUNCIONES

Durante los Juegos, los Oficiales de Enlace de COVID-19 (CLO) contarán con el apoyo de un ecosistema de equipos especializados de Tokio 2020 y del COI/IPC, con acceso directo a las autoridades de salud pública. Los principales órganos de apoyo serán:

Áreas funcionales de Tokio 2020 para los grupos de partes interesadas

- Equipos funcionales de Tokio 2020, como los médicos, las sedes, etc., que proporcionarán apoyo primario a los CLO para todos los asuntos relacionados con el COVID-19

ICSU (Unidad de Apoyo de COVID-19 del COI/IPC)

- El ICSU proporcionará apoyo adicional a los CLO para los asuntos relacionados con el COVID-19

Tanto las áreas funcionales de Tokio 2020 para los grupos de partes interesadas como el ICSU se alimentarán y coordinarán con:

El IDCC de Tokio 2020 (Centro de Control de Enfermedades Infecciosas)

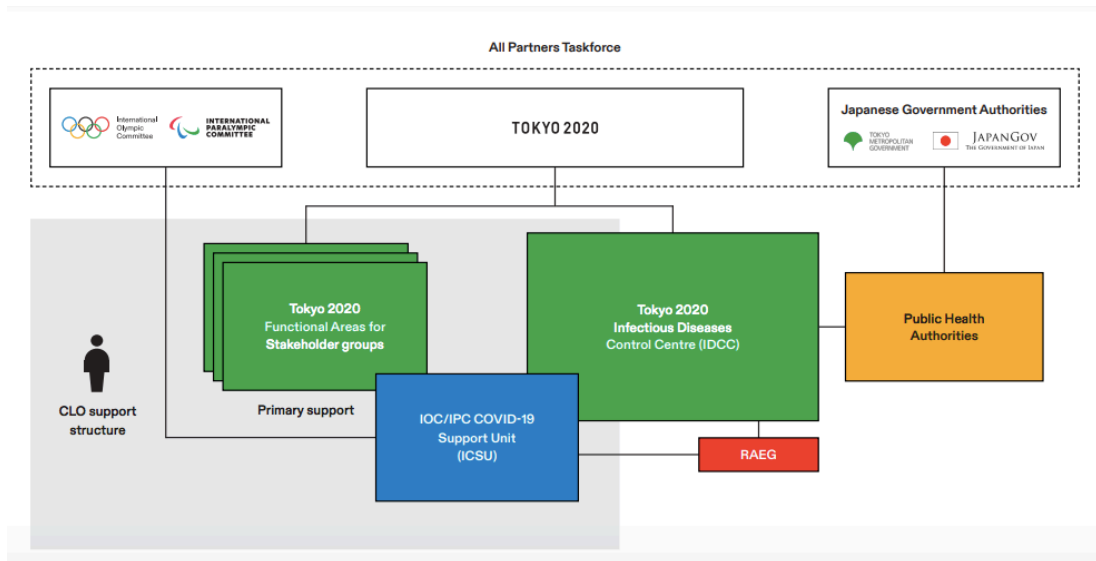
- El IDCC será un eje central de información y gestión de todos los asuntos relacionados con el COVID-19, incluyendo la vigilancia de la salud pública, las pruebas de detección, la gestión de casos y la respuesta a incidentes

RAEG (Grupo de Expertos en Resultados)

- El RAEG proporcionará la evaluación de los casos y los protocolos para los casos complejos, así como orientación sobre la gestión temprana de los posibles contactos estrechos de los casos confirmados de COVID-19, basándose en el plan de pruebas de detección que se aplicará en los Juegos

Autoridades de salud pública en Japón

- Las autoridades de salud pública gestionarán los casos confirmados de COVID-19 y los contactos estrechos, y coordinarán con Tokio 2020 el tratamiento y/o el aislamiento de los casos confirmados



RESUMEN DE LAS PRUEBAS

Las pruebas para la detección de COVID-19 son una medida clave para garantizar la seguridad de los Juegos. A continuación se ofrece una visión general de los procesos de pruebas que tendrán lugar en cada etapa del viaje de un participante.

Antes de viajar

- Se realizan dos pruebas de COVID-19 en dos días distintos dentro de las 96 horas siguientes a la salida de tu vuelo a Japón

Entrada a Japón

En el aeropuerto

- A la llegada, se realiza una prueba cuantitativa de antígeno en saliva

- Si es positivo o no está claro, se realizarán más pruebas con la misma muestra para verificar los resultados

Al entrar en Japón

- Todos los participantes de los Juegos del extranjero se someten a pruebas diarias de antígeno en saliva cuantitativo o a pruebas de PCR en saliva (dependiendo de su función) durante los tres primeros días

- También se realizan pruebas diarias durante los tres primeros días en los campus de entrenamiento previos a los Juegos (pre-Games training camps) o en las ciudades anfitrionas, si es necesario.

En los Juegos

Atletas y oficiales

1. Pruebas diarias de detección con la prueba cuantitativa de antígeno en saliva. Si es positivo, seguido de un PCR en saliva de la misma muestra

Resultados en un plazo de 12 horas

- Si es positivo o no concluyente, se realiza una prueba de PCR nasofaríngea confirmatoria (resultados en 3-5 horas)

Otros participantes

1. Se realizan pruebas regulares de detección con PCR en saliva (cada día, cada 4 días o cada 7 días, según la naturaleza operativa de la función y el nivel de contacto con los atletas)

Resultados en un plazo de 24 horas

2. Si es positivo o no concluyente, se realiza una prueba de PCR nasofaríngea

Salida de Japón

- Prueba antes de salir de Japón si es necesaria para un viaje internacional o para entrar en el país de destino (según los requisitos de entrada del país de destino/países de tránsito)

FRECUENCIA DE LAS PRUEBAS

La frecuencia de las pruebas para los distintos participantes de los Juegos, que se describe a continuación, se ha determinado teniendo en cuenta tanto el riesgo de que infecten a otras personas como su necesidad para el funcionamiento de los Juegos. Este enfoque pretende limitar cualquier posible propagación de COVID-19 entre los participantes de los Juegos y el pueblo de Tokio y Japón. Algunos participantes pueden cambiar de nivel en función de sus funciones/responsabilidades u otros factores.

Ubicación de la población	Nivel	Características	Población	Frecuencia de prueba
Tokio	1A	<ul style="list-style-type: none"> • Atletas que se hospedan en la Villa Olímpica/Paralímpica • Otros residentes de la Villa Olímpica/Paralímpica, debido a su proximidad con los atletas y su rol crítico para operar en los Juegos 	<ul style="list-style-type: none"> • Villa Olímpica/Paralímpica • Atletas • Oficiales de equipo • Otro personal acreditado del CON/CPN 	Diario
Tokio	1B	<ul style="list-style-type: none"> • Atletas y oficiales de equipo que no se hospeden en la Villa Olímpica/Paralímpica 	<ul style="list-style-type: none"> • Atletas y oficiales de equipo que no se hospeden en la Villa, pero residen en Tokio • Otro personal acreditado del CON/CPN 	Diario
Remota	1C	<ul style="list-style-type: none"> • Atletas y oficiales de equipo que no residen en Tokio 	<p>Aquellos que residen en sedes remotas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atletas • Oficiales de equipo • Otro personal acreditado del CON/CPN 	Diario
TODOS	1D	<ul style="list-style-type: none"> • Participantes que tienen contacto regular con los atletas o están cerca de ellos • Participantes principales necesarios para las operaciones de los Juegos 	<ul style="list-style-type: none"> • Delegados de las FIs, ITOs, Jueces, Miembros del jurado, Oficiales técnicos nacionales, Técnicos de equipamiento, Miembros del Comité Ejecutivo 	Diario

			<p>de la FI, Presidentes y Secretarios Generales de la FI, Personal superior a tiempo completo de la FI, Personal de la FI, Oficial Médico de la FI, Invitados Transferibles, Director de Prensa de la FI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Broadcasters y fotógrafos del FOP 	
TODOS	1E	<ul style="list-style-type: none"> • Participantes que tienen contacto regular con los atletas o están cerca de ellos • Participantes principales necesarios para las operaciones de los Juegos 	<p>Seleccionar a los voluntarios específicos del deporte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar el personal de los servicios de apoyo de la FOP y la OLV (por ejemplo, cronometradores, gestores de resultados, personal médico en las instalaciones de aislamiento y cuarentena, etc.) 	Diario
TODOS	2A	<ul style="list-style-type: none"> • Los participantes que puedan tener algún contacto con participantes del nivel 1 (en particular, los que tengan algún contacto con atletas) 	<ul style="list-style-type: none"> • Otras emisoras y prensa • Familia Olímpica y Paralímpica • Socios de marketing 	Cada 4 días
TODOS	2B	<ul style="list-style-type: none"> • Los participantes que puedan tener 	<ul style="list-style-type: none"> • Otros voluntarios 	Cada 4 días

		algún contacto con participantes del nivel 1 (en particular, los que tengan algún contacto con atletas).	específicos del deporte • Otros servicios de apoyo al personal	
TODOS	3	<ul style="list-style-type: none"> • Participantes que tienen un contacto limitado o nulo con los participantes del nivel 1 • Personal que puede tener algún contacto con los participantes del extranjero 		Cada 7 días
TODOS	4	<ul style="list-style-type: none"> • Otros participantes de los Juegos 		No realizar pruebas

APLICACIONES MÓVILES (APPS)

Aplicaciones

Todos los que visiten Japón deben tener un teléfono móvil y descargar y utilizar dos aplicaciones ("apps"): OCHA y COCOA. La OCHA apoyará los procedimientos de entrada en Japón de la cuarentena, migraciones y aduanas, así como los informes sanitarios diarios, y la COCOA apoyará el rastreo de contactos en caso de tener un contacto estrecho con alguien que tenga COVID-19. A continuación se ofrece un resumen de cada aplicación.

Aplicación de informes sanitarios Online Check-in (OCHA)

Descripción general

OCHA está actualmente en desarrollo por el Gobierno de Japón y está previsto que se lance a finales de junio.

Para Tokio 2020, OCHA contribuye a la eficacia de los procedimientos a la entrada. A través de la vigilancia sanitaria diaria y la presentación de informes, también apoya las medidas para prevenir la propagación de la infección, y el seguimiento de tu

estado de salud por parte de tu CLO.

Deberás descargar e instalar esta aplicación antes de viajar a Japón, para introducir la información sanitaria diaria luego de tu llegada y algunos datos necesarios requeridos para la cuarentena, migraciones y aduanas al entrar a Japón.

Como participante de los Juegos, para empezar a utilizar la aplicación después de descargarla tendrás que introducir tu número de tarjeta OIAC/PIAC y una contraseña previamente establecida en el Sistema de Apoyo al Control de Infecciones de Tokio 2020 (ICON). Por favor, confirma el número de tarjeta OIAC/PIAC en el PVC enviado por separado, o confírmalo con tu CLO.

Funciones

Informe diario de salud

Deberás introducir tu temperatura corporal diaria (tomada con un termómetro) y si te sientes mal desde la fecha de entrada en Japón y hasta la fecha de salida. Esta información se transferirá al ICON de Tokio 2020 bajo una estricta gestión de datos, y será supervisada por el CLO de cada organización y el Área Funcional responsable de Tokio 2020 para ayudar a prevenir la propagación de COVID-19.

Funciones para el consentimiento, la cuarentena, migraciones y el procedimiento aduanero

Cuando entres en Japón como persona que participa en los Juegos, es necesario que declares claramente que cumplirás con el contenido del Playbook y el "Compromiso Escrito" presentado por Tokio 2020 al Gobierno de Japón. Se te pedirá que lo hagas presentando un formulario de consentimiento a Tokio 2020 en la OCHA.

Además, se podrá introducir la información de cuarentena, migraciones y aduanas requerida en el momento de la entrada en Japón. Una vez introducida con éxito, recibirás un código QR, que tendrás que mostrar a los oficiales de cuarentena, migraciones y aduanas correspondientes. Si utilizas la OCHA para la entrada en el país, no es necesario rellenar el "Cuestionario web" ni presentar la copia del "Compromiso escrito".

Idiomas

Inglés, japonés, francés, chino (simplificado), español y coreano.

Política de privacidad y protección de datos

Se elaborará una política de privacidad de acuerdo con la norma de la Ley de Protección de Datos Personales en Japón, bajo la premisa de tener en cuenta la

privacidad de cada persona.

Enlaces de descarga

La aplicación se lanzará a finales de junio.

Aplicación de confirmación de contactos (COCOA)

Descripción general

La aplicación COCOA permite recibir notificaciones sobre la posibilidad de contacto con alguien infectado con COVID-19, al tiempo que garantiza el anonimato para tu privacidad. La aplicación se lanzó en junio de 2020. Utiliza la función de comunicación de corto alcance (Bluetooth) de los teléfonos móviles y el marco de notificaciones de exposición desarrollado por Google y Apple, adoptado por muchos países para un propósito similar.

No se pide que introduzcas tu nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico u otra información que pueda identificarte. La información sobre el contacto estrecho con otros teléfonos móviles se encripta y se registra sólo en tu teléfono y se desactiva automáticamente después de 14 días. Las agencias administrativas o terceros no utilizarán ni recogerán los registros de contacto o la información personal.

Debes activar la aplicación COCOA a tu llegada.

[Descarga más información sobre la aplicación COCOA en inglés.](#)

Idioma

Por el momento, se admiten el japonés, el inglés y el chino.

Enlaces de descarga

Descarga la aplicación COCOA mediante los siguientes enlaces:

Descarga desde App Store

Descarga desde Play Store

Política de privacidad

Términos y condiciones de uso

Almacenamiento de la información de localización por GPS

En caso de que se detecte una infección, la función GPS de tu teléfono móvil (Android/iOS) se utilizará para guardar la información de tu ubicación, con el fin de apoyar el proceso de localización de contactos de las autoridades sanitarias japonesas. Al entrar en Japón, configura la función GPS de tu teléfono de acuerdo con el procedimiento de inmigración del Gobierno de Japón. Esta función de tu teléfono solo utilizará una pequeña cantidad de batería y una pequeña cantidad de memoria para almacenar la información de localización.

Sistema de Apoyo al Control de Infecciones de Tokio 2020 (ICON)

Descripción general

El Sistema de Apoyo al Control de Infecciones de Tokio 2020 (ICON de Tokio 2020) ha sido introducido por Tokio 2020 como una contramedida de COVID-19, y es usado principalmente por los CLO. Sin embargo, todos los participantes de los Juegos que usen OCHA deberán establecer su contraseña para la OCHA en el ICON (ver debajo).

Los CLOs de cada OR podrán presentar todos los documentos necesarios para entrar en Japón (por ejemplo, los Planes de Actividad de su delegación) a Tokio 2020 utilizando este sistema. También se utilizará para comprobar los informes sanitarios diarios y los informes de los resultados positivos de las pruebas de COVID-19. Tokio 2020 pondrá a disposición de los CLO manuales para ayudarlos a entender los procedimientos para usar el ICON.

Las funciones relacionadas con los procedimientos de inmigración se liberarán para apoyar a los CLO en la preparación de los viajes de sus equipos. Otras funciones, como los informes sanitarios y la notificación de casos positivos, se publicarán a finales de junio.

Contraseña para OCHA

Para establecer una contraseña para OCHA, ingresa al sitio web ICON de Tokio 2020 y sigue las instrucciones. En ICON, tendrás que introducir tu número de tarjeta OIAC/PIAC, el número del documento que utilizaste para registrar tu número de tarjeta OIAC/PIAC (número de pasaporte, número de licencia de conducir, tarjeta My Number, tarjeta de residencia) y tu fecha de nacimiento y dirección de correo electrónico. Además, se te pedirá que aceptes las condiciones de uso y la política de privacidad de ICON Tokio 2020.

Idiomas

Inglés, japonés, (algunas partes también estarán disponibles en francés, chino (simplificado)), español y coreano

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE APLICACIONES MÓVILES

P1. ¿Qué pasa con los que no tienen teléfonos móviles?

R1. Todos los que visiten Japón deben mostrar una pantalla específica de OCHA instalada en su teléfono móvil tanto al personal de la aerolínea en el momento del check-in como a las autoridades de cuarentena japonesas a tu llegada. En el caso excepcional de que no tengas un teléfono móvil o no puedas descargar OCHA, ponte inmediatamente en contacto con Tokio 2020. En esos casos, Tokio 2020 te enviará el compromiso escrito por separado y te ayudará para que puedas alquilar un teléfono en el aeropuerto. Tu OR recibirá más detalles sobre el procedimiento.

P2. Ya estoy utilizando una aplicación de localización de contactos en mi país de origen. ¿Debo instalar también COCOA? Y si es así, ¿cómo puedo cambiar a COCOA?

R2. Sí, el Gobierno de Japón exige que se instale COCOA. Si ya tiene instalada una aplicación de localización de contactos que utiliza el marco de Notificación de Exposición (EN) de Apple y Google, tendrá que desactivarla para que COCOA funcione.

P3. Si una aplicación me notifica que he estado en contacto con una persona infectada, ¿qué debo hacer?

R3. Comunícalo inmediatamente a tu CLO. Ellos te indicarán las siguientes medidas a tomar.

P4. ¿Cuándo debo empezar a notificar mi estado de salud mediante la aplicación de notificación de salud?

R4. Introduce tu información sanitaria justo después de entrar a Japón.

P5. ¿Cuándo debo empezar a utilizar OCHA si ya estoy en Japón en el momento del lanzamiento de la aplicación? ¿Es necesario si llevo más de 14 días en Japón?

R5. Si eres residente en Japón o llevas más de 14 días en el país, empieza a registrar tu información sanitaria diaria en OCHA 14 días antes de que comience tu función relacionada con los Juegos. Para más información, consulte "En los Juegos - Residentes de Japón".

P6. ¿Qué pasa si no puedo descargar la aplicación especificada?

R6. Para los países en los que no se puede descargar la aplicación, contacta a tu CLO para más asistencia.

P7. ¿Puedo instalar/transferir las aplicaciones a un segundo teléfono japonés después de mi llegada (por ejemplo, un teléfono con tarjeta o un teléfono para atletas)? ¿Cómo?

R7. Sí, se puede. Después de instalar OCHA en el segundo smartphone, puedes iniciar sesión con tu número OIAC/PIAC y tu contraseña. Si has cambiado de

dispositivo, se transferirán algunos datos, como la información sanitaria. También debes tener en cuenta que no podrás utilizarlo en tu antiguo dispositivo.

P8. ¿Podrán las personas con discapacidad utilizar las aplicaciones?

R8. Sí, podrán utilizar las aplicaciones mediante la función de lectura por voz en el sistema operativo iPhone/Android.

VACUNAS

El COI y el IPC están coordinando los esfuerzos de vacunación para los participantes de los Juegos, de acuerdo con las prioridades nacionales de inmunización establecidas por los respectivos gobiernos.

Centradas en primer lugar en los atletas y en aquellos que estarán en contacto frecuente con ellos, las vacunas nos proporcionan una herramienta adicional para ayudar a que estos Juegos sean seguros, tanto para todos los participantes como para el pueblo de Tokio y Japón.

Gracias a la colaboración y a las generosas donaciones, más del 80% de los residentes de la Villa Olímpica y Paralímpica serán vacunados antes de los Juegos. También se espera que el nivel de vacunación entre los demás participantes sea alto.

Por favor, tengan en cuenta: Aunque animamos a todos los que vengán a Tokio a vacunarse si es posible de acuerdo con las directrices nacionales de inmunización de su país, no se les exigirá que se hayan vacunado para poder participar en los Juegos.

Todas las normas que se describen en este Manual se aplicarán tanto si te has vacunado como si no.

CUMPLIMIENTO Y SANCIONES

Las medidas documentadas en este Playbook se han establecido sobre la base de las últimas pruebas científicas, el asesoramiento de expertos y las lecciones de otros eventos internacionales. Advertimos que los riesgos e impactos pueden no ser totalmente eliminados y que usted acepta asistir a los Juegos Olímpicos y Paralímpicos bajo su propio riesgo. Confiamos en que estas medidas sean proporcionadas para mitigar los riesgos e impactos mencionados y contamos plenamente con su apoyo para cumplirlas.

Como parte del proceso de acreditación y de los documentos relacionados con los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, tu organización pondrá en tu conocimiento

algunas informaciones relativas a estas medidas: en particular, que el cumplimiento de las normas del Playbook es necesario para que se te conceda tu acreditación y para que la mantengas; y que, en algunos casos, estas medidas pueden implicar también el tratamiento de sus datos personales, incluidos los relativos a la salud. En vista de lo anterior, contamos con que te asegures de haber leído detenidamente y comprendido el contenido de este Playbook (incluyendo cualquier actualización posterior del mismo) y te atengas a las normas contenidas en el mismo, así como a cualquier otra instrucción que puedan dar las autoridades japonesas, el COI, el IPC, Tokio 2020 y/o tu organización. El cumplimiento de dichas normas e instrucciones es clave para lograr con éxito nuestro objetivo común: garantizar la protección de la salud de todos los participantes en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, y que los Juegos se celebren de forma segura.

Incumplimiento del Playbook

El incumplimiento de las normas contenidas en este Playbook puede exponerte a consecuencias que pueden repercutir en tu participación en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, en tu acceso a las sedes de los Juegos y, en algunos casos, en tu participación en las competencias. El incumplimiento de estas normas, como la negativa intencionada a realizar una prueba, ir a lugares que no están incluidos en tu Plan de Actividades, o faltar al respeto intencionadamente al uso de la máscara o a las medidas de distanciamiento físico, puede tener consecuencias disciplinarias. Estas consecuencias disciplinarias pueden ser impuestas por las autoridades japonesas competentes, el COI (para los Juegos Olímpicos), el IPC (para los Juegos Paralímpicos) y/o o tu organización, de acuerdo con sus respectivas normas y reglamentos.

En caso de infracción de cualquier norma contenida en este Manual con ocasión de los Juegos Olímpicos y sin limitar las consecuencias o sanciones impuestas por tu organización u otras autoridades o entidades competentes, podrás exponerte a las siguientes consecuencias de acuerdo con la Carta Olímpica:

- Advertencia(s)
- Retirada temporal o permanente de tu acreditación
- Inelegibilidad o exclusión temporal o permanente de los Juegos (con las consecuencias establecidas en la Carta Olímpica)
- Descalificación (con las consecuencias establecidas en la Carta Olímpica)
- Sanciones financieras

Dichas consecuencias pueden serle impuestas de acuerdo con el procedimiento que se describe en el Reglamento Disciplinario de los Juegos establecido por el COI.

En caso de infracción de cualquier norma contenida en este Manual con ocasión de los Juegos Paralímpicos y sin limitar las consecuencias o sanciones impuestas por tu organización u otras autoridades o entidades competentes, podrás exponerte a las siguientes consecuencias:

- Advertencia(s)
- Retirada temporal o permanente de tu acreditación
- Inelegibilidad o exclusión temporal o permanente de los Juegos (con las consecuencias establecidas en la Carta Olímpica)
- Descalificación (con las consecuencias establecidas en la Carta Olímpica)
- Sanciones financieras

Tu organización puede haber promulgado reglamentos, como códigos de conducta o normas específicas en relación con el COVID-19, que pueden contener normas similares y/o adicionales a las contenidas en el Playbook. En caso de incumplimiento de cualquiera de estas normas, las consecuencias y las sanciones correspondientes están bajo la autoridad de tu organización de acuerdo con los reglamentos mencionados y, por lo tanto, se te pueden aplicar.

Por favor, recuerda que algunas de las medidas que se describen en este Playbook, como las relacionadas con la entrada y salida de Japón, están bajo la jurisdicción de las autoridades japonesas. Si bien deberás cumplir con las instrucciones de dichas autoridades (especialmente la cuarentena o el aislamiento) y, en general, con todas las leyes y reglamentos aplicables en Japón, puede haber consecuencias impuestas a tu persona en caso de incumplimiento de estas medidas o instrucciones, tales como estar sujeto a estrictas medidas administrativas, incluyendo procedimientos de revocación de tu permiso de estancia en Japón, además de las posibles medidas de cuarentena o aislamiento que se te puedan imponer.

En caso de que tengas preguntas sobre el incumplimiento de este Manual, puedes hablar con tu CLO en primera instancia, quien determinará los siguientes pasos apropiados. Los CLO recibirán más información y apoyo sobre situaciones de incumplimiento del Playbook.